

### Unsere Servicenummern

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website  
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

## Feuerwehr im Einsatz

**GARBSEN.** Am Montag rückte die Ortsfeuerwehr Garbsen gegen 7.30 Uhr in die Bergstraße in Altgarbsen aus. Dort brannten an einem Grillplatz ein Gebüsch und ein Müllsack.

Am Dienstag löschte die Ortsfeuerwehr Berenbostel gegen 7 Uhr einen brennenden Papierkorb im Fledermausweg. Gegen 20 Uhr am Dienstag unterstützte die Ortsfeuerwehr Berenbostel mit der Drehleiter in Letter. Dort drohte ein Ast aus einem Baum auf die Straße zu stürzen. Dienstagabend gegen 21.45 Uhr löste eine automatische Brandmeldeanlage am Bauboulevard in Berenbostel Alarm aus. Die Ortsfeuerwehren Berenbostel, Heitlingen und Stelingen waren im Einsatz. Ein Brand lag nicht vor.

Am Donnerstagvormittag gegen 11 Uhr wurde die Ortsfeuerwehr Garbsen zu einer ausgelösten Brandmeldeanlage eines Verbrauchermarktes an der Berenbosteler Straße gerufen. Grund für die Auslösung waren Bauarbeiten. Kein weiterer Einsatz erforderlich.

## Taschendiebstähle im Supermarkt

**OSTERWALD.** Am Freitag sind eine 87-Jährige und ein 77-Jähriger aus Garbsen im Zeitraum von 10.15 bis 10.50 Uhr Opfer eines Taschendiebstahls geworden. Beide waren Kunden in einem Supermarkt in der Hauptstraße im Einkaufszentrum Giebelmannhof.

Vermutlich entwendete eine Täterin zunächst die Geldbörse aus der getragenen Handtasche der 87-Jährigen und die Geldbörse aus der Hosentasche des 77-Jährigen. Der Geschädigten fiel eine junge Frau auf, die sich mit einem leeren Einkaufskorb im Supermarkt aufhielt. Diese Frau war etwa 25-30 Jahre alt, hatte ein südosteuropäisches Erscheinungsbild und trug einen dunkelfarbenen Pullover und eine blaue Jeans. Der Schaden wird insgesamt auf etwa 550 Euro geschätzt.

Zeugen, die Hinweise geben können, werden gebeten, sich in der PI Garbsen unter Telefon (05131) 4734515 zu melden.

### Wir bauen um !

10.06.25 - 07.07.25

### Unsere Kurse:

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Feingold 90,50,- | Zahngold 56,07,-  |
| 750 Gold 66,75,- | Silber 0,95,-     |
| 585 Gold 52,07,- | Versilber 30,00,- |
| 333 Gold 29,64,- | Zinn 15,00,-      |

ZIMMERMANN & SCHALLER  
SCHULERSCHWENNINGSTRASSE 33B

Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
0511/37359069

jetzt  
altzeit-  
hoch

OHNE  
termin  
verlaufen

### JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

# UMSCHAU

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 27 5. Juli 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) oder [www.umschau-seelze.de](http://www.umschau-seelze.de)

# Großes Fest der Vereine lockt tausende Besucher an die Stände

Unter dem Motto „Aktiv in Garbsen“ präsentierten sich 72 Vereine am und im Rathaus

**GARBSEN (BUDO).** Bereits zum dreizehnten Mal hat die Stadt am Sonntag das Fest der Vereine am Rathaus organisiert. Die Rathaushalle und der große Rathausplatz boten ausreichend Platz für insgesamt 72 Vereine, Organisationen und städtische Einrichtungen, die sich mit 65 Informationsständen und Mitmachaktionen vorstellten. Dabei zeigten sie auf der großen Bühne ein vielseitiges musikalisches und sportliches Unterhaltungsprogramm.

„Die Vereinslandschaft in Garbsen ist bunt und vielfältig – ob Sport, Musik und Kultur oder der Einsatz für eine gute Sache: Das Ehrenamt in Garbsen ist stark und lebendig! Es zeigt: Wenn sich Menschen zusammenfinden, sich engagieren und einsetzen, können sie gemeinsam viel bewirken. Ich bin stolz darauf, dass es in Garbsen ein so breites und gut aufgestelltes Vereinsleben gibt! Um das Rathaus herum und im Gebäude finden Sie viel Interessantes: Sportvereine, Glaubensgemeinschaften, Naturschutz, Sport, Musik und Vieles mehr – es ist für jede und jeden etwas dabei“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano in seiner Eröffnungsrede.

Unter dem Motto „Aktiv in Garbsen“ konnten die Vereine so die Besucher mit neuen Ideen



und Aktionen für das Vereinsleben begeistern und ihnen ehrenamtliches Engagement und abwechslungsreiche Freizeitaktivitäten vermitteln. Viele bekannte Vereine wie der Naturschutz-

bund (NABU), die Imker und die beiden Schachclubs, die Briefmarkenfreunde, die Heimat- und Museumsvereine, Leselust und das DRK, um nur einige zu nennen, waren mit dabei. Bei

strahlendem Sonnenschein konnte auch im Außenbereich das volle Programm planmäßig ablaufen. Auch wer einfach nur einen unterhaltsamen Tag erleben wollte, kam dank Sabrina Jankowski von der Freiwilligenagentur der Stadt auf seine Kosten. Sie hatte die Veranstaltung mit viel Liebe fürs Detail organisiert.

Im Mittelpunkt standen die vielen Mitmachaktionen, die zur besonderen Attraktivität des Festes beigetragen haben. Auf der Bühne auf dem Rathausplatz boten unter der Moderation von Philipp Struck und Stefan Kamer das Akkordeon-Orchester und die Musik- und Kunstschule ein interessantes musikalisches Programm. Mit Kampfsportvorführungen, Kindertanz, Ballett und Line-Dance kam dort auch der Sport nicht zu kurz. Neben anderen Initiativen bot die Islamische Gemeinschaft Milli Görüs den Besuchern hausgemachte türkische Spezialitäten an. Für die vielen Kinder waren wie immer zahlreiche Bastel- und Mitmachaktionen organisiert. Alles in allem hat die rundum gelungene Veranstaltung den Besuchern einen guten Überblick über das vielfältige Vereinsleben in Garbsen gegeben.

## ADFC-Fahrradtour auf dem „Grünen Ring Hannover“

**GARBSEN.** Am Sonntag, 13. Juli, lädt der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) Mitglieder und Gäste zu einer Radtour auf dem „Grünen Ring Hannover“ ein. Die Strecke ist rund 85 km lang. Start ist um 10 Uhr am Kastanienplatz in Garbsen.

Eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Informationen von Manfred Kern, Telefon/WhatsApp 0174 7363046 bzw. per Mail an manfred.kern.adfc@gmail.com.

**Städtepartnerschaftsverein Garbsen:** In diesem Jahr ist die Partnerstadt Schönebeck zu Besuch. Das Foto zeigt die Gäste (von links) Markus Baudisch (Vorsitzender), Viola Stephan und Grit Bornemann bei Ingeburg und Franz Baathe (Garbsen).  
Fotos: Hans-Werner Burgdorff



**Blaulichtmeile:** Am Stand des Ortsvereins Garbsen des DRK stellen Sebastian Teuber (links) und Oliver Fricke die neue DRK-Motorradtafel als Ersthelfer für Großveranstaltungen vor.



**Glücksrad:** Am Stand des Förderkreises „Leselust in Garbsen“ gibt es schöne Gewinne. Bei Mitglied Irmela Lossie warten schon (von links) Sefia (2), Selma (6), Sofia (4) und Iman (9) auf ihre Teilnahme.

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen

Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr

www.wash-star-garbsen.de

**AUTOWÄSCHE**

10,90€

**INNENREINIGUNG**

ab 39,00€

**POLITUR**

ab 59,00€

## Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,  
Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: [redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**

ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • [www.natispflegezentrum.de](http://www.natispflegezentrum.de)

### Unter einen Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter

**05131-7022660**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir für die Tagespflege einen Fahrer, Hausmeister, Haushaltshilfe, Gärtner, Buchhalter m/w/d in Teilzeit. Für die Tagespflege haben wir noch am Freitag weitere Plätze frei!

## Hat Ihr Fensterputzer keine Zeit mehr für Sie?

## WIR SCHON!

Rufen Sie uns an: **05131 4870715**

Glas- und Fensterreinigung für Privat- und Gewerbekunden

**EGENER**  
GEBÄUDEREINIGUNG



Big Band Berenbostel erreicht den 1. Platz beim Deutschen Orchesterwettbewerb 2025



**BERENBOSTEL.** In der Begegnung mit den besten Deutschen Amateurorchestern in Wiesbaden und Mainz erreichte die Bigband vom Geschwister-Scholl-Gymnasium in der Kategorie „Jugend-Bigbands“ am 16. Juni nach 2007, 2008, 2016 und 2023 nun zum 5. Mal den 1. Platz auf Bundesebene. Mit immer neuen Besetzungen unter Gründer Bodo Schmidt und dem jetzigen Leiter Felix Maier hat es die Big Band Berenbostel geschafft, durch große Spielfreude, harte Arbeit und durch ein einzigartiges System von Teamwork, regelmäßigen Auftritten und besonderen Konzerten so oft wie kein anderes Ensemble in Deutschland als beste deutsche Jugendbigband ausgezeichnet zu werden. Die hochkarätige Jury würdigte in einer ausführlichen Rückmeldung die abwechslungsreiche Auswahl an Stücken, die professionelle und gleichzeitig begeisternde Aufführung und auch die positive Ausstrahlung der Jugendlichen, die sich ganz in die unterschiedlichen Stilrichtungen vertieft hatten. Foto: privat

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

Dienstbereite Apotheken

(So. ab 8.30 Uhr) Am 5.7. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 6.7. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 7.7. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 8.7. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 9.7. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 10.7. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 11.7. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228.

Sprechzeiten der Suchtberatungs- und Suchtbehandlungs-Stelle Garbsen/Seelze:

Jeden Dienstag von 9:00 bis 11:00 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17:00 bis 18:00 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinba-

So erreichen Sie uns

**Redaktion:** redaktion@umschau-online.de  
**Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:** Herr Marcus Hoffmann Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81 m.hoffmann@madsack.de  
**Familienanzeigen** Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer familienanzeigen@madsack.de  
**Private Kleinanzeigen** Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer kleinanzeigen@wochenblaetter.de  
**Sie haben keine Zeitung erhalten?** Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.



Große Show für Christa König und ihre Tanzgruppen

Kinder und Erwachsene zeigen ihr Können auf der Bühne

**GARBSEN (BUDO).** „Märchen und Geschichten“ hieß am Sonntag die Tanzaufführung in der bis zum letzten Platz gefüllten Aula der Osterbergschule. Die Kooperation von „Tanzlust“ und der „Musik- und Kunstschule Garbsen“ brachten unter der Leitung von Christa König eine abwechslungsreiche gelungene Tanzshow.

Das kleine Gespenst wurde ganz selbstständig von den jüngsten, den Drei- bis Vierjährigen getanzt. Darauf folgten „Die 7 Zwerge“ unter anderem mit der Musik aus dem Film von Otto Waalkes „7 Zwerge“. Mit einem frechen Tanz begeisterten „Pippi Langstrumpf“-Tänzerinnen (6 Jahre), worauf folgend aus der Geschichte „Momo“ die „grauen Herren“ (7-8 Jahre) mit Schlips und Kragen einen vielbeschäftigten Tanz vorführten. Raffiniert in Szene gesetzt wurde „Der Froschkönig“ von den Acht- bis Zehnjährigen mit der Musik von Reinhard Horn, der „Knackfrosch-Rock“. Gold glitzernd geschminkt tanzten die Kinder der AG aus der Osterbergschule zu dem Film „The Rise of Red“. Die Kinder Tanz-AG aus der Ratschule war das erste Mal dabei und konnte ihr Können mit dem spanischen Lied „Baila Morena“ von Héctor & Tito zeigen. Mit schwungvollen Bewegungen

und schwingenden Kleidern füllten die Erwachsenen professionell die Bühne mit dem Lied „Fairytale“ (Märchenhaftes) von Alexander Rybak aus.

Zum Schluss kamen alle Tänzer nochmal auf die Bühne, um sich mit dem Lied „APT.“ (von Rosé & Bruno Mars) tänzerisch zu verabschieden. Mit tosendem Applaus verlangten die Zuschauer eine Zugabe, so dass die Tänzer/innen nochmals den letzten Tanz aufführen mussten und es die Zuschauer von den Stühlen riss, um mitzutanzten.

Insgesamt bot sich ein sehr gelungener Nachmittag, der sicher bei Zuschauern und Tänzern in bleibender Erinnerung sein wird. Für die Tanzchoreographien, die Kostüme und für die gesamte Organisation war Christa König verantwortlich. Jedes Jahr überrascht sie mit neuen fantasiereichen Ideen, so dass man sich schon gespannt auf das nächste Jahr freuen kann.

Neue Teilnehmer sind bei Tanzlust herzlich willkommen. Wer Interesse hat, an einem Kurs teilzunehmen, meldet sich bitte bei „tanzlust-garbsen.de“ unter der Leitung der staatlich anerkannten Tanzpädagogin Christa König. Die Tanz-AGs der Musik- und Kunstschule werden intern innerhalb der jeweiligen Schulen gewählt.



Der Froschkönig: Zum „Knackfroschrock“ von Reinhard Horn performen hier Ryan Gerlach und Theresa Duensing aus der Gruppe der acht- bis zehnjährigen Tänzerinnen und Tänzer.

**Schlussnummer:** Beim großen Finale dürfen alle noch einmal auf die Bühne. Im Mittelpunkt steht hier Pippi Langstrumpf (Fritzi Klein, 6 Jahre) zwischen zwei der 7 Zwerge Grace Temkeng (links) und Banu Cizar. Fotos: Hans-Werner Burdorff



Neues VHS-Programm für das zweite Halbjahr

**REGION.** Pünktlich zu den Sommerferien erscheint das Programmheft der vhs Hannover Land für das zweite Halbjahr 2025. So haben Interessierte die Möglichkeit, sich in Ruhe zu informieren, bevor sie ihre Favoriten für den Herbst und Winter buchen. Der Großteil der Kurse beginnt erst im August oder später. Zusätzlich sorgen ein paar Specials für Abwechslung in den Sommerferien. Thematisch ist von Kunst und Kultur über Fremdsprachen, Entspannung und Fitness bis hin zu gesellschaftspolitisch relevanten Themen wieder alles dabei. Einen besonderen Schwerpunkt setzt die vhs Hannover Land im nächsten Halbjahr auf die Ausweitung digitaler Angebote und die Entwicklung so genannter Future Skills.

Auch während der anstehenden Sommerferien finden einige Kurse an der vhs Hannover Land statt: Von Englisch in Neustadt und Arabisch in Garbsen über Eltern-Kind-Yoga und Kinderyoga in der Wedemark bis hin zum maritimen Aquarellmalen in Neustadt und Makrofotografie in Langenhagen. Ganz neu im Programm ist „Visuelles Story-



Das aktuelle Programmheft „vhs kompakt 2/2025“ ziert eine faszinierend detailgetreue Bleistiftzeichnung vom Kursteilnehmer Klaus Gaensewig aus Wunstorf. Foto: vhs Hannover Land

telling“ in Burgwedel, ein zweitägiger Kurs, in dem man lernt, seine Botschaften mit Bildern und Symbolen lebendig zu vermitteln, denn: Bilder bleiben im Kopf. Auch eine Spanisch-Intensivwoche in Mardorf findet während der Sommerferien statt. Weitere Sommerkurse finden in-

teressierte im Programmheft und auf der Website der vhs Hannover Land.

Die vhs Hannover Land greift zwar gerade viele digitale Themen auf. Dennoch kommen die klassischen Präsenzkurse in den Bereichen Kultur, Gesundheit, Sprachen und Gesellschaft na-

türlich nicht zu kurz. In allen fünf Kommunen finden Gesundheitskurse wie Yoga, Pilates oder Fitness statt. Gleich nach den Sommerferien steht ein Krav Maga Selbstverteidigungskurs für Eltern und Kinder an. Viele Ernährungsvorträge runden das Gesundheitsprogramm ab, z. B. der Vortrag „Lass Mikroben toben: Darmgesunde Ernährung“ in Burgwedel.

Das neue Kursmagazin „vhs kompakt 2/2025“ mit etwa 690 Kursen liegt bereits an zahlreichen Auslageorten in Burgwedel, Garbsen, Neustadt a. Rbge., in der Wedemark und in Wunstorf aus. Alle Angebote sind auch online verfügbar. Im Laufe des Semesters werden weitere Angebote hinzukommen, die jeweils tagesaktuell im Internet präsentiert werden. Ein Blick auf die Website der vhs Hannover Land lohnt sich also auch während des Semesters.

Weitere Informationen und Online-Buchungen sind möglich unter www.vhs-hannoverland.de, telefonisch unter (05032) 90144-22 oder per E-Mail an info@vhs-hannoverland.de.

GSC-Athletik bezwingt das „Beast“



**GARBSEN/BRAMSCH.** Das „Beast of Bramsche“ ist mehr als nur eine gewöhnliche Radsportveranstaltung. Es gilt aufgrund seiner 240km langen Strecke, die sich mit 24 anspruchsvollen Anstiegen zu 2400 Höhenmetern summiert, als ultimative Herausforderung für alle Radsportbegeisterten. Nachdem im letzten Jahr die Tour von Regen, Hagel und Sturm begleitet wurde, gab es dieses Jahr mit außergewöhnlicher Hitze das andere Extrem. Ricarda Bodenborg vom Garbsener SC nahm die fordernde Strecke nach dem Vorjahr bereits zum zweiten Mal in Angriff. Zusammen mit ihrem Partner wollte sie ihre Vorjahreszeit unterbieten. Aufgrund eines fremdverschuldeten Sturzes und eines Raddefektes ihres Compagnons gelang dies aber nicht ganz. Nach 10 Stunden im Sattel kamen beide erschöpft, aber glücklich wieder zurück in Bramsche an. Sie hatten das „Beast“ bezwungen. Das Foto zeigt Ricarda Bodenborg auf der Rennstrecke vom „Beast“. Foto: privat

Treffen der Schlaganfall Selbsthilfegruppe

**GARBSEN.** Am Montag, 7. Juli, trifft sich die Schlaganfall Selbsthilfegruppe Garbsen um 17.30 Uhr im Haus der Ruhe in Meyenfeld, Leistlinger Straße 10. Der Treffpunkt/Raum befindet sich in der Nähe des Eingangsbereiches und ist barrierefrei zu erreichen.

In der Runde kann man von den Erfahrungen Betroffener profitieren und auch soziale Kontakte knüpfen oder weiterführen. Der Austausch in der Selbsthilfegruppe schafft das Bewusstsein „Ich bin nicht allein!“. Der Aufruf zur Beteiligung richtet sich in erster Linie an alle von einem Schlaganfall Betroffenen aber auch an deren Angehörige, hilfsbereite Freunde, Bekannte oder auch Nachbarn.

Wer sich angesprochen fühlt, ist recht herzlich eingeladen dabei zu sein.

Künftig gelten beim Strom neue Fristen bei An-, Ab- und Umzugsmeldungen

**GARBSEN.** Seit Freitag, 6. Juni, können Stromverbraucher binnen 24 Stunden an Werktagen ihren Lieferanten wechseln. So sieht es § 20a des Energiewirtschaftsgesetzes und ein darauf basierender Beschluss der Bundesnetzagentur vor. Damit will der Gesetzgeber den Wettbewerb unter den Stromversorgern fördern und die Digitalisierung im Energiesektor weiter voranbringen. Der Netzbetreiber koordiniert diesen Wechsel und sorgt für den Übergang auf den neuen Anbieter in der Regel innerhalb eines Tages, wenn der Wohnsitz beibehalten wird. Voraussetzung ist, dass alle notwendigen Informationen beim bisherigen Stromlieferanten vorlie-

gen. Dazu zählen Lieferadresse, Zählernummer sowie bei bestehendem Lieferverhältnis die sogenannte Marktlaktions-Identifikationsnummer, die auf der Energierechnung zu finden ist. Bei einem Umzug kommen Angaben zum Ein- und Auszugsdatum hinzu.

Für Stadtwerke-Geschäftsführer Daniel Wolter gilt es allerdings, trotz der 24 Stunden-Regelung, auf wichtige Details zu achten. „Die vertraglichen Kündigungsfristen bleiben auch bei einem Lieferantenwechsel weiterhin bestehen. Oftmals haben Stromverträge Mindestlaufzeiten, die einzuhalten sind. Oder es gelten mehrwöchige Fristen für die Beendigung eines Liefervertra-

ges“, so der Chef des Garbsener Energieunternehmens. Außerdem haperte es in der Vergangenheit bei einem Wechsel in der Regel an nicht vollständig vorliegenden Daten. „Daher raten wir Stromkundinnen und -kunden, uns vor allem bei einem Umzug bestenfalls 14 Tage vorher alle notwendigen Daten mitzuteilen und bei der Schlüsselübergabe den Zählerstand zu notieren und per Foto zu dokumentieren“, sagt Wolter.

Auch für Vermieter hat der Stadtwerkechef einen Tipp parat: Sie sollen dem Energielieferanten Leerstände und Mieterwechsel frühzeitig melden, um falsche Zuordnungen und Kosten zu vermeiden. Denn mit

dem neuen Beschluss der Bundesnetzagentur geht der Lieferantenwechsel zwar schneller über die Bühne. Die bisher möglichen rückwirkenden An- und Abmeldungen, beispielsweise nach einem Umzug, entfallen künftig jedoch. „Verpasst man die Fristen, zahlen je nach Fall Mieter, Nachmieter oder auch Vermieter den Strom an der alten Adresse mit“, so Wolter.

Gasverträge sind von der neuen Regelung nicht betroffen, sollen aber laut Bundesnetzagentur folgen.

Die Stadtwerke bieten auf ihrer Internetseite www.stadtwerke-garbsen.de eine übersichtliche Checkliste für An-, Ab- und Umzugsmeldungen an.



# Berenbostel feiert doppeltes Jubiläum – 100 Jahre Freiwillige Feuerwehr und 125 Jahre Schützenverein

Ein ganzes Wochenende lang herrschte Ausnahmezustand im Herzen Berenbostels

**BERENBOSTEL.** In Berenbostel gab es gleich doppelten Anlass für eine große Jubiläumsfeier - 100 Jahre Freiwillige Feuerwehr und 125 Jahre Schützenverein. Auf dem Parkplatz von XXXLutz an der Robert-Hesse-Straße starteten die Feierlichkeiten am Freitagabend mit einem feierlichen Kommerz. Die Jubilare begrüßten zahlreiche geladene Gäste aus Politik, Sport und Vertreter der Feuerwehr sowie befreundete Vereine und Wehren. Nach den Festreden und einem gemeinsamen Essen, ging der Abend in eine Zeltparty über und in den Fahrgeschäften sowie den vielfältigen Imbissständen konnte man auf seine Kosten kommen.

Der Samstag stand im Zeichen der Freiwilligen Feuerwehr. Zum Tag der offenen Tür mit großer Fahrzeugshow, Blaulichtmeile, Vorführungen und viel Programm für Groß und Klein kamen zahlreiche Schaulustige auf das Gelände rund um



„Volles Haus“ zur Party im Zelt am Samstag mit „The Jetlags“.

das Festzelt. Das Highlight des Wochenendes stand den Besuchern aber noch bevor - am Abend spielten „The Jetlags“ live im Zelt und heizten den Feierlustigen ordentlich ein. Die ausverkaufte Show ging bis in die Nacht und ein milder Sommerabend rundete das ganze Erlebnis ab.

Am Sonntagvormittag wurde sich bei bereits hochsommerli-

chen Temperaturen im Herzen Berenbostels, dem Werner-Baermann-Park, getroffen. Dort empfing der Schützenverein befreundete Vereine und Musikgruppen anlässlich des diesjährigen Kreisschützenfestes. Nach einer kurzen Ansprache machten sich die Teilnehmer auf den Weg und zogen in einem festlichen Umzug zum Festplatz. Dort wartete die Preisverleihung der

Jubiläumsschießen bei Kaffee, Kuchen sowie gekühlten Getränken, welche reißenden Absatz fanden. Anschließend klang das Fest langsam aus.

Die Organisatoren des Festes blickten zufrieden auf ein gelungenes und erfolgreiches Jubiläumfest, welches die Mühen der langwierigen und umfangreichen Vorbereitungen wettmacht.



Sammeln und Antreten der Vereine zum festlichen Umzug am Sonntag im Werner-Baermann-Park.



Feierlicher Kommerz am Freitagabend mit zahlreich geladenen Gästen. Fotos: privat

# ANKAUFWOCHEN

**vom 7.7. – 11.7.2025**

**Wir kaufen**  
**Zinn, Silberbesteck, Zahngold, Gold, Münzen, Schmuck, Militäria bis 45**

---

**Goldankauf Garbsen**

**Rote Reihe 1, Dorfplatz Berenbostel, 30827 Garbsen, Tel. 0152/22 73 77 23**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo. – Fr. 10 – 12.30 Uhr**  
**Mo. u. Do. 15 – 18 Uhr**

**1.500 GRATIS Parkplätze**

**So lustig**

## MACH DEIN SOMMER-FERIEN-FOTO

**7.–12.7., 12–18 Uhr**  
**Fotos mit Requisiten schießen und Foto-rahmen basteln**

**CCL CITY CENTER LANGENHAGEN**

Shoppem Parken So einfach

## GUT UND GÜNSTIG IN GARBSEN: SPAREN SIE 25% BEIM OPEL CORSA

**25%** **DEUTSCHLANDS MEIST VERKAUFTER KLEINWAGEN**

### UNSER SOMMERSPECIAL: SOFORT VERFÜGBAR ! GROSSE AUSWAHL!

#### Opel Corsa GS 1.2 MHEV (81kw/110PS), automatisches DSG-Getriebe

diamantschwarz, Klimaautomatik, Allwetterreifen, Navigation-Multimedia Radio mit Apple Car Play und Android Auto, Parkpilot vorn und hinten, Sitz- und Lenkradheizung, Rückfahrkamera, IntelliLux LED® Matrix Licht, Tech-Paket, Komfort-Paket und Infotainment Paket und vieles mehr

**UVP € 31.150,-**

**Ihr Preis € 24.110,-**

#### Opel Corsa Edition 1.2 (74kw/100PS), manuelles 6-Gang Getriebe

voltaikblau, Klimaanlage, Multimedia Radio mit Apple Car Play und Android, Parkpilot hinten, LED-Scheinwerfer und vielem mehr

**UVP € 22.600,-**

**Ihr Preis € 16.950,-**

**Sie sparen € 7.040,-**

**Sie sparen € 5.650,-**

Fracht und Auslieferungspaket in Höhe von € 990,- werden gesondert in Rechnung gestellt. Abbildungen enthalten Sonderausstattungen und Farbabweichungen. Kombinierte Werte gem. WLTP\*: ; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (WLTP) 118 g/km Kraftstoffverbrauch kombiniert (WLTP) 5,2 l/100km

## harry thiele GmbH

**Auf der Horst 78-80**  
**30823 Garbsen**  
**05137 14090**  
**opel-thiele-garbsen.de**

## Damboldt-Optik wird zu Hoffmann United Optics Neueröffnung und Markenlaunch mit neuem Inhaber in Garbsen

Inhaber Luca Hoffmann (2. v. li.) und sein Team bei der Eröffnung von Hoffmann United Optics

Seit April führt die **LM Hoffmann GmbH** des studierten Optometristen und Hörakustikermeisters Luca Hoffmann die Geschäfte von Damboldt-Optik, einschließlich der Filiale in der Roten Reihe in Garbsen.

Dort feierte das Team mit dem neuen Inhaber am 26. Juni unter dem Motto „Hoffmann & Friends“ die große Neueröffnung, die gleichzeitig den Startschuss für das Rebranding unter dem Namen **Hoffmann United Optics** markiert.

Vom gelegentlichen Regen ließen sich weder Mitarbeiter noch Gäste stören. Außer Würstchen vom Grill und erfrischenden Getränken gab es auch eine Präsentation von Gucci, bei der die gesamte neue Kollektion mit über 400 modischen Fassungen vorgestellt wurde.

### Inhabergeführtes Familienunternehmen

„Wir bleiben auch unter dem neuen Namen ein inhabergeführtes Familienunternehmen“, betont Hoffmann, der selbst aus einer Augenoptikerfamilie stammt und seit 2022 bei Damboldt-Optik arbeitet. „Schon drei Monate nach meiner Einstellung wurde mir die Position des Geschäftsführers angeboten. Nach kurzer Bedenkzeit habe ich zugestimmt, weil es sowieso mein Wunsch war, das Unternehmen zu übernehmen“, erinnert er sich. Mit dem neuen Markenauftakt führt Hoffmann auch eine neue Zufriedenheitsgarantie ein. „Außerdem können wir, indem wir den Einkauf für unsere neuen Filialen mit unseren bestehenden Standorten zusammenführen, günstigere Konditionen erreichen. Diese Preisvorteile geben wir an unsere Kunden weiter“.

### Hochwertige Brillenmode zu günstigen Preisen

So ist eine Markenfassung mit entspiegelten Gläsern schon ab 69 Euro erhältlich. „Wir führen ausschließlich Markenfassungen von etablierten Herstellern wie zum Beispiel Tom Ford, Gucci und Silhouette in Verbindung mit deutschen Marken-gläsern von MPO und Rodenstock. Unser Angebot umfasst verschiedene Preissegmente – je nach Anspruch. Aber auch zum Einstiegspreis

bieten wir hochwertige Brillenmode an“, so Hoffmann. Das gilt auch für Sportbrillen von evil eye (ehem. Adidas), Kinderbrillen sowie Kontaktlinsen der großen Hersteller – als Tages- oder Monatslinse, erhältlich schon ab 19 Euro.

### Eröffnungsangebote im Juni und Juli

Ein Besuch lohnt sich auch wegen der Eröffnungsangebote: Bis Ende Juli gibt es beim Kauf einer Brille das zweite Brillenglas gratis. Außerdem bietet **Hoffmann United Optics** ein kostenloses Augenscreening an – eine wichtige Vorsorgeuntersuchung, bei der der Augeninnendruck und weitere wichtige Merkmale für die Augengesundheit kontrolliert werden. Auf Vio-Hörgeräte werden im gleichen Zeitraum 15 % Rabatt gewährt, außerdem erhalten Kunden bei jedem Kauf ein Geschenkset mit Gehörschutz, Brillenputztuch und Reinigungsspray gratis. Alle Eröffnungsangebote gelten bis Ende Juli in der Filiale Garbsen. Mit dem Eröffnungstag zeigt sich Luca Hoffmann rundum zufrieden: „Ich habe mich sehr darüber gefreut, bei der Neueröffnung so viele Garbsener getroffen zu haben. Wir hatten viele schöne Gespräche und haben es uns bei Snacks und Erfrischungen einfach mal gut gehen lassen. Ich habe den neuen Standort schon jetzt in mein Herz geschlossen und freue mich auf viele weitere Begegnungen hier in Garbsen!“

**LM Hoffmann GmbH**  
**Rote Reihe 22**  
**30827 Garbsen/Berenbostel**

18888401\_002625



**ADN Schuldnerberatung e.V.!**  
Anerkannte gemeinnützige Stelle.  
Kostenlose Beratungsgespräche  
Terminabsprache: 05032-9678840

**Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen  
An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel**  
☎ 0172 5 13 03 44

**HÖRMANN-Garagentore**  
Top-Qualität mit Montage von  
**KLAERDING Portaltechnik**  
Telefon 05043/91050



Die Nutzung der  
Badewanne und  
Dusche wird immer  
schwieriger?  
Wir können helfen!

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
AUSSTATTUNG  
Aussstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.strausseduschen.de  
☎ 05130-95 32 11

**Verkaufe**

geräumiges lichtdurchflutetes EFH-ZFH-DH + Garten in Neustadt aRbge mit optim Verkehrsanbindungen in Region Hannover Bj 1952+62 mit EG-Wing + OG-VollGWing von Privat ohne Maklerkosten für 398.000 EUR VB

Tel.: 015142833482

**FAMILIENANZEIGEN**  
in der **UMSCHAU**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

# Philosophie im Ratssaal bietet Denkanstöße

Europäisches Festival findet seinen Abschluss in Garbsen

**GARBSEN (STP).** Mit einem hochkarätig besetzten Abschlussabend im Ratssaal des Rathauses endete am Freitag das Festival der Philosophie in Garbsen. Vor vollem Haus und mit Livestream-Beteiligung sprach der bekannte Philosoph, Autor und Fernsehmoderator Dr. Wolfram Eilenberger zum Thema „Die Heiligkeit des Denkens“.

Bürgermeister Claudio Provenzano eröffnete die Veranstaltung und würdigte in seiner Begrüßung die Bedeutung des Festivals: „Wir sind stolz, dass Garbsen seit 2021 Teil dieses europäischen Netzwerks ist, das Philosophie dorthin zurückbringt, wo sie hingehört – mitten in die Öffentlichkeit.“ Er dankte insbesondere den Organisatoren Assunta Verrone und Prof. Dr. Peter Nickl für ihren langjährigen Einsatz.

Ein Gast des Abends war der Generalkonsul der Italienischen Republik in Hannover, Dottore David Michelut, der als Schirmherr des Festivals eine kurze Ansprache hielt. In seiner Rede hob er die Bedeutung des internationalen Dialogs und die kulturelle Brückenfunktion der Philosophie hervor.

Im Mittelpunkt des Abends stand der Vortrag von Dr. Wolfram Eilenberger. Der ehemalige Chefredakteur des Philosophie Magazins und Autor mehrerer



**Bürgermeister Claudio Provenzano eröffnete die Veranstaltung und würdigte in seiner Begrüßung die Bedeutung des Festivals der Philosophie.**  
Foto: Stadt Garbsen

Bestseller – darunter „Zeit der Zauberer“ und „Feuer der Freiheit“ – nahm das Publikum mit auf eine gedankliche Reise durch das 20. Jahrhundert. Anhand von Persönlichkeiten wie Ludwig Wittgenstein, Walter Benjamin, Susan Sontag und Michel Foucault zeigte er eindrucksvoll auf, was es bedeutet, selbst zu denken – und warum diese Haltung auch heute ein Akt von Mut und Integrität ist.

Nach dem Vortrag bestand die Möglichkeit zur Diskussion, von der das Publikum regen Gebrauch machte. Der Abend bil-

dete den feierlichen Abschluss des alle zwei Jahre stattfindenden Festivals, das in diesem Jahr unter dem Eindruck globaler Umbrüche erneut viele Besucherinnen und Besucher in den Bann philosophischer Fragen zog.

Das Festival der Philosophie hat seinen Ursprung in Modena in Italien, wo es seit 2001 regelmäßig auf öffentlichen Plätzen stattfindet. Seit 2008 ist auch die Region Hannover Teil des Netzwerks. In Garbsen war das Festival in diesem Jahr bereits zum dritten Mal zu Gast.

## In Heitlingen wird wieder ein Kinderkönig gekürt

**HEITLINGEN (KÖ).** Seit einigen Jahren feiert der Schützenverein Heitlingen vor seinem Schützenfest ein „kleines Königsfest“, um das Programm des Schützenfestes am 2. und 3. August etwas zu entzerren. So wurden die Königsscheiben bereits am vergangenen Samstag überbracht, so dass beim Schützenfest nur noch die Trefferscheibe für Leon Rehner überbracht werden muss.

Erstmals wurde mit Enno Krüger wieder ein Kinderkönig geehrt, „da wir einen tollen Zuwachs in der Kinderabteilung zu verzeichnen haben“, so Britta Liedtke. Den von Michael Wagner gestifteten Pokal für Kinder und Jugendliche gewann Lilith Naß. Eine besondere Freude bereitete Jugendkönig Jonas Mohr

seinen Trainern Laura Mesenbrink und Frank Evers, denn er gewann bei der Landesmeisterschaft Luftgewehr stehend Freihand die Bronzemedaille. Nach zwölfjähriger Pause wieder eine Medaille für die Heitlinger Schützenjugend, die kräftig gefeiert wurde.

Feiern konnten auch Schützenkönigin Sarah Grünewald und Schützenkönig Daniel Hilbert. Der hatte beim Königsschießen „die Zehn gepachtet“ und sich auch den Fuchsbergpokal gesichert.

Nach dem Überbringen der Königsscheiben wurde im Schützenhaus zu den Klängen von DJ Lotte kräftig gefeiert, wobei vor allem die starke Damenabteilung immer wieder am Stimmungsbarometer drehte.



**Die Heitlinger Majestäten (von links): Jugendkönig Jonas Mohr, Kinderkönig Enno Krüger, Schützenkönig Daniel Hilbert und Königin Sarah Grünewald. Lilith Naß (2.v.r.) gewann den neu gestifteten Wagner-Jugendpokal.**  
Foto: privat

## Termine beim DRK Stelingen

**STELINGEN .** Der DRK-Ortsverein Stelingen hat folgende Termine im Juli: Am Mittwoch, 16. Juli, findet in der Zeit von 16 bis 19.30 Uhr, der nächste Blutspendetermin in der Sporthalle Stelingen statt. Nach der Spende kann sich jeder an dem leckeren Buffet stärken. Der Personalausweis und, falls vorhanden, der Spenderausweis sind mitzubringen.

Am Sonntag, 27. Juli, lädt der Ortsverein Stelingen zum Grillen und gemeinsamen Kaffeetrinken auf dem Schulhof ein. Um 12 Uhr wird der Grill angezündet und alle Mitglieder nebst Partnern sind eingeladen.

Anmeldungen bei Gisela Pich, Telefon (05131) 8999 oder Martina Finke, Telefon (05131) 96547.

## Brucellose - das unerkannte Leiden

**Brucellose ist eine Infektionskrankheit, die weltweit Nutz- und Wildtiere befällt. Sie wird durch Bakterien ausgelöst. Eine Übertragung auf den Menschen kommt hauptsächlich in Bevölkerungsgruppen vor, die Viehzucht betreiben.**

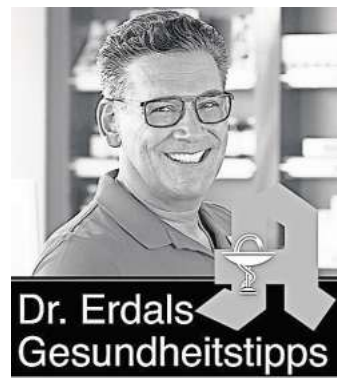
Die Erreger, die nach ihrem Entdecker Sir David Bruce als Brucellen bezeichnet werden, sind kleine unbewegliche Bakterien. Sie verursachen bei Ziegen, Schafen, Pferden, Rindern und Schweinen, aber auch bei anderen Haustieren und Wild starke Entzündungen. Diese betreffen hauptsächlich Milchdrüsen, Geschlechtsorgane, Gelenke und Sehnenscheiden.

Eine Übertragung auf den Menschen erfolgt über den Kontakt mit dem erkrankten Tier oder mit den von den Tieren ausgeschiedenen Körperflüssigkeiten. Dabei können auch gesund erscheinende und normal gebärende Tiere Brucellenausscheider sein.

Eine weitere Infektionsmöglichkeit ist der Genuss von nicht ausreichend erhitzter Milch und von Milchprodukten aus nicht gekochter oder nicht pasteurisierter Milch infizierter Tiere. Rohes Fleisch infizierter Tiere und daraus hergestellte, ungenügend erhitzte Fleischprodukte können ebenfalls infektiös sein.

Bei einem direkten Kontakt mit einem infizierten Tier können die Keime der Brucellose über die Schleimhäute oder kleine Hautverletzungen in den menschlichen Körper gelangen. Aber auch eine Ansteckung über

die Augenbindehäute oder das Einatmen von infiziertem Staub ist möglich. In seltenen Fällen kann eine Brucellose direkt von Mensch zu Mensch übertragen werden. Nach dem Eindringen in den Körper transportieren bestimmte Immunzellen die Brucellen zu den nächst-



gelegenen Lymphknoten. Von dort gelangen sie über die Lymphe in die Blutbahn und weiter in die verschiedenen Organe. Vor allem Milz, Leber und Knochenmark sind betroffen. Im Vordergrund der Beschwerden stehen zunächst leichtes Fieber, Abgeschlagenheit, Schlaflosigkeit, Kopf- und Gliederschmerzen sowie uncharakteristische Schmerzen. Bei einem akuten Verlauf kommt es zu plötzlich auftretendem Fieber, das vor allem nachts auf Werte bis zu 40 und 41 Grad Celsius ansteigen kann. Dann aber kommt es wieder zu einem Fieberabfall mit massiven Schweißausbrüchen, so dass am Morgen die Körpertemperatur wieder nahezu normal ist. Dabei ist der Puls verhältnismäßig langsam und der Blutdruck niedrig.

Bei einer chronischen Brucellose halten sich meist hartnäckige Entzündungsherde in Knochen, Leber und Milz. Ist das Knochenmark befallen, kommt es zu einer Störung in der Blutbildung. Auch eine Entzündung der Hirnhaut, der Herzinnenhaut, der Hoden oder der Nebenhoden ist möglich.

Die Behandlung erfolgt durch eine Kombination verschiedener Antibiotika, die für mehrere Wochen verabreicht werden müssen, um die Erkrankung wirkungsvoll zu bekämpfen. Manchmal müssen bei Brucellose zusätzlich noch weitere Medikamente verordnet werden.

## Große Jubiläumsfeier für 55 Jahre Kita St. Maria Regina



**BERENBOSTEL.** Anlässlich des großen Jubiläums „55 Jahre Kita St. Maria Regina – 10 Jahre Kath. Familienzentrum“ verwandelte sich erst kürzlich das Außengelände der Berenbosteler Kita in einen großen Zirkus. Vor fünf Jahren musste das runde Jubiläum aufgrund der Corona-Pandemie leider ausfallen, dafür wurde jetzt bei bestem Wetter und Sonnenschein unter dem Motto „Raus aus dem Alltag – rein in die Manege!“ ordentlich nachgefeiert. Einen Tag zuvor wurden die Feierlichkeiten bei einem Geburtstagswortgottesdienst in der St. Maria Regina Kirche eingeläutet. Die Kita-Kinder und das Team haben verschiedene Darbietungen und Kunststücke rund um das Thema Zirkus eingeübt. Dafür gab es kräftigen Applaus von den rund 400 Gästen, die an dem Tag gekommen waren. Es herrschte gute und ausgelassene Stimmung bei den zahlreichen Gästen, Gemeindegliedern und Familien, die anschließend die vielen Spiel- und Spaß-Angebote auf dem Außengelände nutzten. Ein besonderes Highlight war der Auftritt vom „Großen Tobini“, der die Menge verzauberte.

Foto: privat

## Treffen der DMSG-Kontaktgruppe

**GARBSEN/NEUSTADT.** Die DMSG-Kontaktgruppe Wunsdorf/Neustadt trifft sich am Freitag, 11. Juli, um 14.30 Uhr zum Stammtisch im Rosencafé der Residenz am Rosenkrug, Nienburger Straße 27, Neustadt. Gäste und Neubetroffene sind herzlich willkommen. Weitere Infos bei Katja Staffhorst, Telefon (05034) 959235.

**KOMM ZUR BLUTSPENDE  
IM AIRPORT HANNOVER**



**Dienstag, 15.07.2025  
10:00 - 20:00 Uhr**

**Flughafen Hannover - Tagungsraum Cockpit**  
Flughafenstraße 4, 30855 Langenhagen

Mit kostenlosem Eintritt auf die Aussichtsplattform und  
einem tollen Imbiss im Restaurant Skylight



**Jetzt Termin reservieren!**

Einfach den QR-Code scannen oder  
**www.blutspende-leben.de/termine**

**hannover  
airport**

**SPENDE  
BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ



Mein Sterne-Hotel ist hier.

**Mein Job gleich nebenan.**

Jobs für  
**NIEDERSACHSEN**



Jetzt Job finden unter:  
**[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)**



Fußballschule des SV Dedensen war gut besucht



**DEDENSEN.** Die dritte Fußballschule des SV Dedensen fand vor Kurzem statt. Bei hochsommerlichen Temperaturen konnte das Orga-Team sensationelle 45 Kinder begrüßen. Vor dem Mittag standen drei Einheiten für die nach Jahrgängen eingeteilten Gruppen auf dem Programm. Aufgrund der Hitze wurden einige Pausen eingebaut, wo die Kinder und Trainer sich mit Wassermelonen, Äpfeln und auch Gurken wieder Energie holen konnten. In der Mittagspause gab es lecker Nudeln mit Bolognese Sauce für alle Teilnehmenden. Nach drei weiteren Einheiten am Nachmittag stand zum Schluss das schon fast traditionelle Spiel Trainer gegen Kinder statt. Das Spiel konnten die Kinder mit 3:1 für sich entscheiden. Die Fußballschule wurde mit einer Siegerehrung beendet, wo jedes Kind einen Pokal und eine Autogrammkarte erhielt und mit Bratwurst vom Grill abgerundet. Das Orga-Team sprach von einer sensationellen Veranstaltung und freut sich schon auf eine Wiederholung im Jahr 2026.

Foto: privat



Wussten Sie schon..?

Pflegebedürftige erhalten ein Sonderbudget für den Besuch in der Tagespflege. Ihre ambulanten Leistungen bzw. das Pflegegeld sind davon unberührt.

Wenn Sie das Budget nicht nutzen, verfällt es. Kontaktieren Sie deshalb die Hahne Tagespflege für einen unverbindlichen Probetag – inklusive Abholung, leckerer Mahlzeiten und Freizeitangebote!

heidehaus@hahne-tagespflege.de  
Tel.: 0511 36736-1003  
www.hahne-tagespflege.de/heidehaus

DIE GUTFÜHL-GALAXIE  
MODE. TRENDS. LIFESTYLE.

Treffpunkt Planetencenter.  
Schließlich soll das Leben  
ja Spaß machen!



500  
PARKPLATZE  
30  
GESCHÄFTE



www.planetencenter.de  
Planetenring 25 - 27, 31 - 33 | 30823 Garbsen  
21897001\_002625

Chiara T.  
Freiwilliges Soziales Jahr  
Rettungsanwärterin

Arbeiten mit  
FREUDE & EINSATZ

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Dich ebenso?  
Wir suchen engagierte junge Menschen und bieten Praxiserfahrung, Berufsorientierung und coole Teams. Mögliche Dienstorte sind: Hannover, Ronnenberg, Langenhagen, Wunstorf, Schwarmstedt und Landesbergen.

Jetzt bewerben auf  
johanniter.de/fsj-hannover



JOHANNITER

Letters Schützen feiern  
Überraschungs-Königspaar

**LETTER (KÖ).** Die spannende Frage nach dem diesjährigen Königspaar der Schützengesellschaft Letter löste sich bei den Damen wie bei den Herren in einem geradezu explosionsartigen Jubel auf. Bei den Damen siegte Sabrina Fuhrmann mit 50 Ring und dem besten Teilerschuss vor Conny Kubek (ebenfalls 50 Ring) und Renate Bremer (49 Ring). Die neue Königin trat erst im vergangenen Jahr nach dem Volkskönigsschießen in die Schützengesellschaft ein.

Deutlich länger gehört Kai Seegers den lettertschen Schützen an, der bislang aber weniger durch schießsportliche Ergebnisse in Erscheinung trat, sondern eher als handwerklicher Allrounder, Spaßvogel und DJ-Talent. Er erzielte auf der KK-Bahn 49 Ring und verwies Klaus Kubek (49 Ring) und Kevin Rudolph (48 Ring) – ebenfalls ein Newcomer – auf die Plätze.

Bei der Jugend konnte Lucy Walle den Titel der Zwergenkönigin verteidigen vor Edanur Dincer und Joanna Lada. Auch ihrer Schwester Jara gelang in der Schülerklasse die Wiederhol-

ung des Vorjahreserfolges vor Jonah Gabor (beide 49 Ring) und Sophia Woike (48 Ring). Jugendkönigin wurde Mia Herbst vor ihrer Schwester Merle (beide 49 Ring) und Michael Novikov (48 Ring).

KETTEN UND POKALE

Breiten Raum nahm bei der Siegerehrung die Bekanntgabe der Sieger und Platzierten der Wettbewerbe um Ketten und Pokale ein, um die in den Wochen vor dem Königsschießen gewetteifert wurde. Den Vogel schoss dabei Petra Mietzner ab, die sich sechs Ketten und Pokale sicherte. Sie gewann auch die Jahreswertung bei den Damen und sicherte sich mit 298 Punkten den begehrten Stern. Bei den Schützen ging diese Kette mit 309 Punkten an René Reinke, der sich auch die Gemeinde- und die Königsehrenkette sicherte.

Heiko Blanke war bester KK-Schütze mit drei Erfolgen, während sich Juliana Isenberg die LP-Lette und den LP-Pokal sicherte. Weitere Ketten und Pokale gingen an Dieter Blicke, Cornelia



Die Könige der Schützengesellschaft Letter (von links): Jara Walle, Kai Seegers, Lucy Walle, Sabrina Fuhrmann und Mia Herbst.  
Foto: Kögel

Kubek, Gaby Kubek, Jennifer Seegers und Carola Dreyer.

Bei der Jugend gewann Lucy Walle den Zwergenpokal und ihre Schwester Jara den 4-Wer-ner-Pokal und die Lars-Claas-Kette. Jonah Gabor sicherte sich den Röver-Pokal, Merle Herbst die Mietzner-Kette und Emil

Seegers die Lichter-Kette. Die Julius-Kette, um die die Betreuer und Trainer der Jugend wetteiferten, ging an Paul Seegers.

Die Ketten werden am Schützenfest-Samstag bei der Eröffnung überreicht. Da jedes Mitglied nur eine Kette tragen darf (um Uniform und Ketten zu

schonen), wurde vor Jahren eine Rangordnung eingeführt, so dass nicht jeder/r Gewinner/in immer die Kette erhält, die er/sie gewonnen hat. Die Könige der Schützengesellschaft Letter (von links): Jara Walle, Kai Seegers, Lucy Walle, Sabrina Fuhrmann und Mia Herbst.

Jetzt unterzeichnen: Bürgermeisterinnen und  
Bürgermeister unterstützen Petition gegen  
Trassenpläne der Deutschen Bahn

**SEELZE.** Die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der Kommunen, die von den Plänen der Deutschen Bahn zum Bau einer neuen ICE-Trasse zwischen Hannover und Bielefeld betroffen sind, sprechen sich mit Nachdruck gegen dieses Vorhaben aus. Statt des Neubauprojekts fordern sie einen bedarfsgerechten Ausbau der bestehenden Bahnstrecke – und rufen alle Bürgerinnen und Bürger dazu auf, bis Mittwoch, 9. Juli, eine Petition zur Neuberechnung des sogenannten Deutschlandtakts zu unterzeichnen.

„Die derzeitigen Planungen für neue Hochgeschwindigkeitsstrecken, insbesondere zwischen Hannover und Bielefeld, beruhen auf Annahmen, die aus unserer Sicht grundlegende systemische Schwächen aufweisen“, sagt Seelzes Bürgermeister Alexander Masthoff. „Statt bestehende Eng-

pässe gezielt zu beseitigen, kommt es zu massiven Eingriffen in die Natur und zu einer unnötigen Belastung der betroffenen Regionen. Die Pläne verursachen enorme Kosten, ohne die tatsächlichen Probleme im bestehenden Bahnnetz wirksam zu lösen“, erklärt er.

„Die Stadt Seelze begrüßt das Anliegen der Petition“, betont Alexander Masthoff. „Wir teilen die darin formulierte Kritik an den Plänen der Deutschen Bahn – und wir teilen die Sorgen vieler Bürgerinnen und Bürger, die sich fragen, wie viele solcher Großprojekte eine Kommune wie unsere überhaupt noch schultern kann. Als Stadt Seelze rufen wir daher ausdrücklich zur Mitzeichnung der Petition auf. Jede Stimme zählt, um ein starkes Signal nach Berlin zu senden.“

Bereits seit 2019 sind zehn

Kommunen aus Schaumburg, Nordrhein-Westfalen und der Region Hannover in der sogenannten „Nennendorfer Erklärung“ vereint, in der sie sich für den Erhalt und eine bedarfsgerechte Modernisierung der bestehenden Bahnstrecken einsetzen.

„Zudem ist die Stadt Seelze durch weitere Großprojekte wie die geplante Stromtrasse Südlark bereits stark belastet – und eine zusätzliche ICE-Trasse würde vielerorts die Belastungsgrenze überschreiten“, sagt Alexander Masthoff.

Die Ziele der Petition stimmen in wesentlichen Punkten mit den Forderungen der „Nennendorfer Erklärung“ überein. Ein zentraler Punkt der Petition ist die Forderung nach einem Planungsstopp für die Neubautrassen, solange die rechtlichen Grundlagen – insbesondere die Fahrzeivorgaben –

nicht geklärt sind und der Abschnitt zwischen Bielefeld und Hamm nicht in die Planungen einbezogen wurde.

Um ihre in der „Nennendorfer Erklärung“ festgehaltenen Ziele zu erreichen, appellieren die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der betroffenen Kommunen eindringlich an alle Bürgerinnen und Bürger, die Petition gegen die Trassenpläne zu unterstützen. Diese können sie bis Mittwoch, 9. Juli, im Internet auf der Seite <https://petition.widuland.de> unterzeichnen. Zudem liegen in den Rathäusern der beteiligten Kommunen ab sofort entsprechende Unterschriftenlisten aus. Die Initiatorinnen und Initiatoren der Petition haben das Ziel, mindestens 30.000 Unterschriften zu sammeln, die sie noch im Juli dem Petitionsausschuss des Deutschen Bundestages überreichen wollen.

Petanquespieler des  
TuS Seelze suchen  
Verstärkung

**SEELZE.** Seit über 20 Jahren trifft sich die Petanque-Truppe des TuS Seelze jeden Dienstagnachmittag ab 15 Uhr an ihrer Hütte auf dem Vereinsgelände. Bei Petanque versuchen zwei Mannschaften, eine bestimmte Anzahl an Kugeln so nahe wie möglich an eine vorher ausgeworfene Zielkugel zu werfen. Besondere (körperliche) Fähigkeiten, wie beispielsweise Kraft sind zum Spielen nicht erforderlich. Am offiziellen Spielbetrieb nimmt die Mannschaft nicht teil. Ihnen geht es um Spaß und Beweglichkeit. Trotzdem wird aber auch mal das Maßband rausgeholt und nachgemessen, welche Kugel nun näher an der Zielkugel liegt und welches Team damit der Tagessieger ist. Nach dem Spielen sitzt die Truppe gerne noch in netter Runde beisammen.

Wer Interesse an Gemeinschaft und Bewegung an der frischen Luft hat, ist in dieser Sparte genau richtig und kann Kontakt aufnehmen beim TuS Seelze mit Sonja Gakis unter Telefon 0173-8802008.

Hinterhofkonzert  
mit dem Jasper  
Leonard Duo

**SCHLOß RICKLINGEN/MEYENFELD.** Im Rahmen des Kultursommers 2025 spielt das Jasper Leonard Duo am Samstag, 19. Juli, um 17 Uhr in Schloß Ricklingen und um 19 Uhr in Meyenfeld ein Hinterhofkonzert (Die Adressen werden bei der Anmeldung bekannt gegeben).

Der aufstrebende Singer-Songwriter Jasper Leonard mischt gekonnt Pop mit Nuancen aus Jazz und Folk. Seine mitreißende Stimme, die zwischen nachdenklichen und euphorischen Tönen pendelt, ist stark von Musikgrößen wie Jamie Cullum und James Bay beeinflusst. Kongenial begleitet vom Multi-Instrumentalisten Thorben Willenborg (Gitarre) bietet Jasper ein musikalisches Erlebnis, das man nicht verpassen sollte. Im Februar veröffentlicht der Jahressieger des Osnabrücker Singer-Slams seine Debut-EP „Calm The Tides“. Der Eintritt ist frei – Spenden werden erbeten. Eine Anmeldung ist erforderlich unter [kontakt@hinterhoffestival.de](mailto:kontakt@hinterhoffestival.de).

Sommerpokal-  
Schießen in Gümmer

**GÜMMER.** Beim Schützenverein Gümmer fand das traditionelle Schießen um die Sommerpokale statt. Die Mitglieder traten in den Disziplinen Kleinkaliber (KK) und Luftpistole (LP) gegeneinander an. Die letzte Veranstaltung vor der Sommerpause war sehr gut besucht und bot beste Stimmung.

Bevor es an die Scheiben ging, stärkten sich die Teilnehmenden bei leckerem Grillgut und kühlen Getränken – eine ideale Einstimmung auf den geselligen Abend.

Besonders spannend verlief der Wettkampf um den KK-Pokal: Gabi Schmidt setzte sich mit äußerst knappen 51,2 Ringen gegen ihre Verfolger durch. Gabriele Dietrich (51,1 Ringe) und Andreas Wiesner (51,0 Ringe) landeten mit minimalem Abstand auf den Plätzen zwei und drei.

Im LP-Wettbewerb bewies Clemens Bode Treffsicherheit und sicherte sich mit 44 Ringen den Pokal. Dirk Tschersig folgte



Gabi Schmidt (links) sicherte sich den KK-Pokal und Clemens Bode holte sich den Pokal im LP-Wettbewerb. Foto: privat

mit 43 Ringen, dicht gefolgt von Andreas Wiesner mit 42 Ringen.

Nach der Siegerehrung klang der Abend in geselliger Runde aus – mit vielen Gesprächen, Lachen und einem gemütlichen Beisammensein. Ein gelungener Abschluss vor der Sommerpause.

Kneipp-Verein radelt

**GARBSEN.** Der Kneipp-Verein Garbsen bietet drei Radwanderungen im Juli zur Teilnahme an. Zwei Radtouren werden von Manuela Lange begleitet. Am Mittwoch, 9. Juli, ist es eine dreißig Kilometer lange Strecke nach Linden ins Cafe „K“. Treffpunkt ist um 13 Uhr bei der Lokomotive von Möbel Hesse. Die

nächste Tour beginnt am Sonntag, 20. Juli, um 11 Uhr bei der IGS an der Meyenfelder Straße. Es geht über sechzig Kilometer nach Osterwald über Otternhagen und Basse nach Mariensee zum Obsthof „Rieke“. Anmeldung unter (05131) 5029020.

Sechsfundfzig Kilometer werden mit Manfred Bojahr ge-

fahren. Am Sonntag, 27. Juli, geht es über Osterwald, Otternhagen, Metel und Luttmersen nach Vesbeck. Treffpunkt ist um 11 Uhr bei der IGS an der Meyenfelder Straße. Anmeldung hierfür unter (05131) 1551.

Bei Regenwetter findet keine Fahrt statt. Gäste sind zur Teilnahme jederzeit willkommen.



# Orientierungslauf zum Jubiläum der Kinder- und Jugendfeuerwehr Seelze

**SEELZE.** Die Kinder- und Jugendfeuerwehr Seelze hat ihr Jubiläum zum Anlass genommen, einen Orientierungslauf für die Kinder- und Jugendfeuerwehren zu organisieren. Insgesamt zogen etwa 100 Heranwachsende in 15 Teams durch die Kernstadt von Seelze. An bis zu sieben verschiedenen Stationen mussten die Gruppen unterschiedliche Herausforderungen meistern und zeigen, dass sie gemeinsam im Team gut zusammenarbeiten können. Von feuerwehrtechnischem Können über Reaktionsfähigkeit und Geschicklichkeit war eine große Bandbreite an verschiedenen Spielen vertreten. Auch die Polizei Seelze, die Ortsfeuerwehr Almhorst und der Verein Historische Maschinen Seelze unterstützten mit jeweils einer eigenen Station. Bei knapp 30°C waren die Getränkestationen ein beliebter Anlaufpunkt auf dem rund dreistündigen Orientierungslauf.

Zu Beginn der Siegerehrung begrüßte Ortsbrandmeister Dennis Blume alle Gäste, unter anderem auch den stellv. Stadtbrandmeister Michael Lorenz. Grußworte gab es neben Bürgermeister Alexander Masthoff auch vom stellvertretenden Stadtjugendfeuerwehrwart Joshua Jaynes. Joshua Jaynes hob in seiner kurzen Rede hervor, dass „die Kinder und Jugendlichen beim Orientierungslauf nicht nur ihr Können gezeigt haben, sondern auch das, was Feuerwehr ausmacht: Teamwork, Motivation und Spaß an der Sache!“

Bei der anschließenden Siegerehrung belegte in der Kinderfeuerwehrwertung die Gruppe 1 der Kinderfeuerwehr Seelze mit 77 Punkten den ersten Platz. Den zweiten Platz erreichte die Gruppe 2 der Kinderfeuerwehr



Im Jahr 1965 wurde die Jugendfeuerwehr Seelze und im Jahr 2015 die Kinderfeuerwehr Seelze gegründet. Das 60-jährige bzw. 10-jährige Bestehen der Jugendabteilungen der Ortsfeuerwehr Seelze wurde am vorletzten Juni-Wochenende gebührend gefeiert.

Seelze mit 75 Punkten. Platz 3 ging an die Gruppe 2 der Kinderfeuerwehr Harenberg mit 69,5 Punkten. Die Urkunden für die tollen Leistungen übergab Kinderfeuerwehrwartin Wiebke Blume. Die Bekanntgabe der Platzierungen und die Übergabe der Urkunden für die Jugendfeuerwehren übernahm Jugendfeuerwehrwart Marcel Klose. In der Jugendfeuerwehrwertung erreichte die Gruppe 1 der Jugendfeuerwehr Seelze mit 63 Punkten den ersten Platz, die Gruppe 2 der Jugendfeuerwehr

Seelze mit 51 Punkten den zweiten Platz. Platz 3 sicherte sich die Jugendfeuerwehr Velber mit 49 Punkten.

Zum Auftakt der abendlichen Jubiläumsfeier wurde auf lange Reden und einen Rückblick verzichtet, da dieses bereits am Vorabend auf der Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Seelze geschah. Bürgermeister Alexander Masthoff überreichte Urkunden als Dank und Anerkennung seitens der Stadt Seelze für die Nachwuchsförderung innerhalb der Ortsfeuer-

wehr Seelze. Die Urkunden wurden stellvertretend für die Kinderfeuerwehr von Wiebke Blume und für die Jugendfeuerwehr von Marcel Klose in Empfang genommen. Besonders erfreulich war, dass auch Gründungsmitglieder der Jugendfeuerwehr Seelze sowie ehemalige Kinder- und Jugendfeuerwehrwärter der Einladung zur Jubiläumsfeier gefolgt sind.

Nach einem gemeinsamen Abendessen vom Buffet in der festlich geschmückten Fahrzeughalle, wurde ausgiebig getanzt und gefeiert. Das besondere Highlight des Abends war die Live-Band „Die Bandmanufaktur – Lochmann & Holzinger“, welche die Feuerwache Seelze zum Beben brachte und für eine ausgelassene Stimmung sorgte. Für die passenden Lichteffekte sorgte die Seelzer Firma LichtKlang.

Während der gesamten Veranstaltung konnten die Gäste auf einem Fernseher Fotos aus den vergangenen 60 Jahren Jugendfeuerwehr und 10 Jahren Kinderfeuerwehr ansehen. Alte Fotos weckten bei einigen Anwesenden Erinnerungen; So manche „Geschichte am Lagerfeuer“ wurde dazu erzählt.



Orientierungslauf: Gruppe 1 der Jugendfeuerwehr Seelze an der Station Kuppeln.

MIX Markt

Angebote gültig ab Montag 07.07. bis Samstag 12.07.2025\*

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| Schweinenacken ohne Knochen 1 kg<br>7.29                     | Schweineschulter wie gewachsen 1 kg<br>4.29                             | Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg<br>4.99                    | Schweineoberschale 1 kg<br>7.99                                |
| Marinierte Schälrippen vom Schwein 1 kg<br>4.99              | Marinierte Holzfallersteaks aus der Schweine-Schulter 1 kg<br>4.79      | Marinierter Schaschlik vom Schweinenacken 1 kg<br>7.99       | Schweinenacken mariniert ohne Knochen in Scheiben 1 kg<br>7.99 |
| Frischer Lachs 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung<br>11,-   | Frischer Wels 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung<br>6.99               | Frische Garnelen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung<br>12,- | Frische Flunder 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung<br>3.99    |
| Einlegegurken 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung<br>1.79 | „Sweet Pink“ Tomaten 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung<br>1.79     | Akazienhonig mit Wabenstück 500 g Gl., 1 kg = 12,98<br>6.49  | Blütenhonig 450 g Gl., 1 kg = 8,87<br>3.99                     |
| Wassermelonen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung<br>0.89 | Osbeskische Honigmelonen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung<br>1.79 |  |  |

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 18 OHG  
Vahrenheider Markt 6  
30179 Hannover-Vahrenheide

Mo-Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Mo-Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 19:00

Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschlyu  
Schlierholzstr. 128  
30655 Hannover

Help

Hilfe zur Selbsthilfe

Jetzt spenden

4647201\_002625

Hilfe, die weiter wächst.

www.help-ev.de

Spendenkonto DE47 3708 0040 0240 0030 00  
Commerzbank Köln

Wassertest & pflegeleicht:

Vinyl-Bestseller

jetzt stark reduziert!

bis zu 30%!

15 JAHRE

\*Nur auf ausgewählte Böden bis zum 08.07.2025. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen bei sofortiger Mitnahme. Nur solange der Vorrat reicht.

Für alle Räume. Fürs echte Leben.

15 JAHRE

Wasser schlachten

Wasserfestes Vinyl – bereit fürs echte Leben.

Unser Verkaufspreis, €/m² 29,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. 5,41

Alles zusammen: 35,40

Unser Preis: 29,99

bodomoRIGID-VINYL (100026864)

Dekor Colmar braun

- 5 mm Stärke | Nuttschicht: 0,4 mm | NK 32
- Integrierte Korkdämmung
- Dunkler Eichenton mit lebhaftem Farbspiel
- Sehr strapazierfähig und robust
- 100 % Wasserfest und pflegeleicht

Aktionspreis jetzt nur €/m²

23,99

Unser Verkaufspreis, €/m² 29,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. 5,41

Alles zusammen: 35,40

Unser Preis: 29,99

bodomoRIGID-VINYL (5220)

Dekor Saverne

- 5 mm Stärke | Nuttschicht: 0,4 mm | NK 32
- Integrierte Korkdämmung
- Dynamische Struktur für lebendiges Design
- Sehr strapazierfähig und robust
- 100 % Wasserfest und pflegeleicht

Sie zahlen nur €/m²

19,99

Unser Verkaufspreis, €/m² 27,99

Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. 5,41

Alles zusammen: 33,40

Unser Preis: 27,99

Brantford butter (5238)

bodomoRIGID-VINYL (5237)

Dekor Brantford caramel

- 5 mm Stärke | Nuttschicht: 0,4 mm | NK 32
- Integrierte Dämmung
- Lebhaftes Farbspiel
- Strapazierfähig und robust
- 100 % Wasserfest und pflegeleicht

Sie zahlen nur €/m²

22,99

15 JAHRE

Wasser schlachten

Wasserfestes Vinyl – bereit fürs echte Leben.

„Wir hören genau hin, was unsere Kundinnen und Kunden wirklich brauchen. Und wir spüren, wohin sich die Trends bewegen. Wenn es um robuste, alltagstaugliche und wasserfeste Böden geht, ist Vinyl oft die Antwort – und macht aus vier Wänden einen Lieblingsort.“

David Dortland

Vertriebsleitung

Seit 17 Jahren beim LaminatDEPOT

Laminat DEPOT

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr • Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH • Herforder Str. 158 • 33609 Bielefeld

Hannover

am A2 Center • Varrelheide 204

TEST Bild TOP SERVICE-QUALITÄT

AUSGABE 3/2021

Konsumentenbefragung

★★★★★ 2021/22

LaminatDEPOT

IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

SONNTAG IST SCHAUTAG!

Jeden Sonntag 12.00 Uhr – 16.00 Uhr ohne Verkauf und Beratung

laminatdepot.de

Jetzt 20x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Erkrath, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mönchengladbach, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal



Schlägerei mit mehreren Personen

**GARBSEN.** In der Nacht von Freitag auf Samstag kam es kurz nach Mitternacht im Bereich der Stadtbahnhaltestelle Planetenring zu einer körperlichen Auseinandersetzung zwischen mehreren Personen. Die Polizei Garbsen war schnell mit mehreren Funkwagen vor Ort. Dort konnten drei Opfer, ein 23- und ein 40-Jähriger aus Garbsen und ein 43-Jähriger aus Bad Münder, angetroffen werden. Die Opfer wurden aus bislang unbekannten Gründen von mehreren Männern angegriffen. Dabei soll auch ein Schlagstock zum Einsatz gekommen sein. Dies konnte jedoch bislang nicht bestätigt werden.

Der 23-Jährige und der 40-Jährige erlitten Gesichtsverletzungen, die im Krankenhaus ambulant behandelt werden mussten. Der 43-Jährige wurde leicht verletzt. Sie begaben sich selbstständig in Behandlung.

Die Täter konnten unerkannt flüchten. Nach derzeitigem Ermittlungsstand wird von zirka sechs Tätern ausgegangen. Eine Beschreibung der Täter liegt nicht vor, auch die Hintergründe der Tat konnten vor Ort nicht geklärt werden.

Zeugen, die Hinweise geben können, werden gebeten, sich in der PI Garbsen unter Telefon (05131) 4734515 zu melden.

Thomas

Philipps

DER DISCOUNTER FÜR HEIM & GARTEN

Ab Montag

07.07.25

Wir renovieren!

50%

auf Alles!

Thomas Philipps Wunstorf

König-Ludwig-Straße 1 · 31515 Wunstorf

Mo. – Fr. 09:00 – 19:00 Uhr, Sa. 09:00 – 16:00 Uhr

21738701\_002625

Thomas Philipps GmbH & Co. KG · Osabrücker Str. 21 · 49143 Bissendorf · www.thomas-philipps.de

„BIG TASTE COMPANY“ – ein neuer Lieblingsplatz für alle, die klassisches Imbiss-Essen lieben

**ALTGARBSEN (KÖ).** Wer meint, ein Imbiss sei nur ein schneller Snack für zwischendurch, wird an der Alten Ricklinger Straße 45–47 eines Besseren belehrt: Seit dem 1. April heißt es hier „BIG TASTE COMPANY“ – und das ist weit mehr als nur Currywurst & Pommes.

Daniel Kablau und seine Lebensgefährtin Jana Margová haben auf dem Parkplatz vor dem ehemaligen Praktiker-Gebäude einen neuen Hotspot für Genießer geschaffen, der mit Charme, Qualität und überraschenden Extras punktet. Im Außenbereich laden massive Sitzmöbel zum Verweilen ein, und auch der Innenraum überrascht: gemütliche Polsterbänke, eine verspielte Einrichtung – und als echter Hingucker: eine lebensgroße Batman-Figur.



Besonderen Wert legen Daniel Kablau und Jana Margová auf regionale Qualität, Frische und ein ausgewogenes Preis-Leistungs-Verhältnis. Foto: Kögel

SNACKEN, STAUNEN, SPIELEN

Während die Speisen frisch zubereitet werden, können Gäste sich an einer Spielkonsole die Zeit vertreiben – ein Ange-

bot, das bei Jung und Alt gut ankommt. Dank Klimaanlage und Heizung bleibt der Gastraum das ganze Jahr über angenehm temperiert.

Stadt Seelze lädt zu Porträt-Workshops mit Künstlerin Inga Mihailovic ein

**SEELZE.** Als Teil ihres Kunstprojekts „X mal 117 – Gesichter unserer Stadt“ bieten die Stadt Seelze und die Kulturinitiative Seelze (KiS) drei kreative Abendworkshops mit der Porträtkünstlerin Inga Mihailovic an. In entspannter Atmosphäre führt Inga Mihailovic am Dienstag, 22. Juli, Mittwoch, 23. Juli, und Donnerstag, 24. Juli, jeweils von 17 bis 20 Uhr in der Kantine des Rathauses in die Grundlagen der Porträtzeichnung ein. Eine Anmeldung für einen oder auch mehrere der Workshop-Abende ist ab sofort möglich.

„Viele Menschen glauben, sie könnten nicht zeichnen – doch Inga Mihailovic zeigt, wie leicht der Einstieg gelingt“, sagt Irene Cholewinski vom Kulturbüro der Stadt Seelze. „Sie vermittelt die Techniken – unter anderem zu Proportionen, zur Lichtführung und zum Bildaufbau – sehr verständlich, praxisnah und offen. Und es ist ein tolles Gefühl, am Ende mit einem gelungenen Porträt nach Hause zu gehen. Das stärkt das Selbstvertrauen, macht stolz und weckt bei manchen vielleicht sogar die Lust auf ein neues Hobby.“ Daher seien die drei

Workshops, die von der Region Hannover gefördert werden, auch für Teilnehmende ohne Vorkenntnisse bestens geeignet, betont Irene Cholewinski. Die Teilnehmenden erwartet dabei eine Künstlerin mit hoher Expertise: Inga Mihailovic hat an der Kunstakademie in Belgrad Malerei studiert und anschließend ein postgraduales Diplom erworben. Seit 2009 lebt sie in Deutschland und hat sich in Hannover als vielseitige Porträtkünstlerin mit Live-Vorführungen und einem breiten technischen Repertoire etabliert.

Besonderen Wert legen die Betreiber auf Qualität: „Unsere Wurstwaren kommen von der Fleischerei Gumpert aus Berenbostel, weitere Zutaten von anderen regionalen Partnern“, so Daniel Kablau. „Unsere Auswahl reicht von knusprigen Pommes-Schaukeln über saftige Burger bis hin zu würzigen Currywürsten – perfekt, wenn der Hunger plötzlich ruft.“

Lecker muss nicht teuer sein. Und auch preislich bleibt das Angebot fair: Die Bratwurst mit Brötchen gibt es für 3,50 Euro, saftige Burger kosten unter 9 Euro. Kaffee und die meisten alkoholfreien Getränke sind für 2 Euro zu haben. Bezahlt werden kann bequem – auch mit EC-Karte.

AKTIONEN MIT BISS

Regelmäßige Aktionen sorgen für zusätzlichen Besuchszuwachs: Dienstags ist Burger-Tag – alle Varianten 1 Euro günstiger. Mittwochs wird das Schnitzel reduziert angeboten. Und am 17. Juli wartet ein besonderes Angebot: Die ersten 100 Gumpert-Bratwürste gibt's für nur 1 Euro!

ÖFFNUNGSZEITEN & KONTAKT

Geöffnet ist montags bis freitags von 11 bis 16 Uhr – zunächst als Testlauf, je nach Resonanz wird gegebenenfalls angepasst. Und keine Sorge: Parkplätze sind ausreichend vorhanden! Mehr Infos und Appetitmacher gibt's unter: [www.big-taste-company.de](http://www.big-taste-company.de) oder telefonisch während der Öffnungszeiten: 0176 / 84560684.



Professionelle Künstlerin: In drei Workshops vermittelt Inga Mihailovic am Dienstag, 22. Juli, Mittwoch, 23. Juli, und Donnerstag, 24. Juli, jeweils von 17 bis 20 Uhr Grundlagen der Porträtzeichnung. Jeder Abend kann einzeln gebucht werden, doch auch ein Besuch der gesamten Workshopreihe ist möglich. Foto: Stadt Seelze

Gesundheit

ANZEIGE

Hochdosiertes CBD Gel mit 900 mg CBD begeistert Anwender

Der wertvolle Wirkstoff Cannabidiol, kurz CBD, wird aus der Hanfpflanze gewonnen und beschäftigt Wissenschaftler auf der ganzen Welt, denn in dem Pflanzenstoff steckt enormes Potenzial, darüber sind sich die Fachleute einig. Aber wie können Millionen Menschen von dem Cannabisstoff profitieren?

Der älteste Hanf-Fund in Europa liegt in Deutschland und wird auf 5500 v. Chr. datiert. Damals war jedoch noch nicht zu erahnen, dass insbesondere der Cannabisstoff CBD einmal einen Siegeszug in der Wissenschaft antreten würde. Heute ist ein regelrechter CBD-Boom ausgebrochen. Kein Wunder, denn anders als der ebenfalls bekannte Cannabisstoff THC (Tetrahydrocannabinol), der für die berauschende Wirkung der Cannabisdroge verantwortlich ist, macht CBD weder „high“ noch abhängig. Sogar die WHO (Weltgesundheitsorganisation) stuft CBD als sichere Substanz mit einem geringen Risiko ein.<sup>1</sup> Zahlreiche Studiendaten deuten bereits darauf hin, dass CBD



Müde und beanspruchte Muskeln? Viele vertrauen dabei auf Rubaxx Cannabis CBD Gel.

einen äußerst vielfältigen therapeutischen Nutzen haben könnte.

Deutsche Forscher entwickelten erstes Gel mit höchstem CBD-Gehalt pro Tube

Auch ein deutsches Forscherteam hat sich umfassend mit den vielfältigen Cannabis-sorten beschäftigt. Mittels eines speziellen CO<sub>2</sub>-Verfahrens konnten sie aus der besonderen Cannabissorte sativa L. hochwertiges, reines CBD isolieren und mit einer Dosierung von mindestens 900 mg CBD in einem speziellen Gel aufbereiten.

Sie brachten nicht nur das erste Gel mit dem höchsten CBD-Gehalt pro Tube in deutschen Apotheken auf den Markt, sondern stellten auch sicher, dass es unter strengen deutschen Pharmastandards mit neuester Technologie hergestellt wird.

Basierend auf ihrem Fachwissen über natürliche Pflanzen- und Inhaltsstoffe reichernten die Wissenschaftler das wertvolle Cannabis CBD Gel mit Menthol und Minzöl an –

für eine angenehm pflegende Formulierung bei beanspruchten Muskeln! Dieses hochdosierte CBD Gel ist heute unter dem Namen Rubaxx Cannabis CBD Gel in der Apotheke vor Ort oder online erhältlich.

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Cannabis CBD Gel**  
(PZN 18731655)  
[www.rubaxx-cannabis.de](http://www.rubaxx-cannabis.de)

Das CBD Gel von RubaXX



RubaXX®

<sup>1</sup>WHO Report Finds No Public Health Risks Or Abuse Potential For CBD. To date, there is no evidence of recreational use of CBD or any public health related problems associated with the use of pure CBD. • Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 900 mg CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden 20250301\_002625



Gottesdienste der katholischen Gemeinden

**GARBSEN.** Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.  
Corpus Christi: Samstag, 5. Juli, 17 Uhr Vorabendmesse. Mittwoch, 9. Juli, 9 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 13. Juli, 9 Uhr Heilige Messe.  
St. Maria Regina: Mittwoch, 9. Juli, 17 Uhr Rosenkranzgebet, anschl. Treffen im Pfarrheim.

Termine der katholischen Kirchen

**SEELZE.** Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.  
Heilige Dreifaltigkeit: Dienstag, 8. Juli, 8.30 Uhr Treffen der Männergemeinschaft; 9 Uhr Rosenkranzgebet. Mittwoch, 9. Juli, 15

Donnerstag, 10. Juli, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschl. Gemeinsames Frühstück. Samstag, 12. Juli, 17 Uhr Vorabendmesse.  
St. Raphael: Sonntag, 6. Juli, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 10. Juli, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 11. Juli, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe.

Regionaler Gottesdienst für Frauen am Sonntag

**MARIENWERDER.** Am Sonntag, 6. Juli, wird um 11 Uhr vor der Klosterkirche Marienwerder, Quantelholz 62, der diesjährige regionale Frauensonntagsgottesdienst gefeiert.  
Gemeinsam haben sich die

beteiligten Frauen mit dem Text bzw. den Texten aus dem zweiten Buch der Könige beschäftigt und einzelne Aspekte für den Gottesdienst herausgearbeitet.  
Eine herzliche Einladung nicht nur an Frauen.

Gottesdienst der evangelischen Kirche

**SEELZE.** „Stärke, Mut und Herzenssachen“ – dies ist das Motto der Sommerkirche 2025 der fünf evangelischen Kirchengemein-

den Seelze. Zum Gottesdienst am Sonntag, 6. Juli, um 10 Uhr in St. Michael Letter mit Lektor Kromholz wird herzlich eingeladen.

Gottesdienst der Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen

**BERENBOSTEL/STELINGEN.** Am Sonntag, 6. Juli, findet um 10.30 Uhr ein Gottesdienst und

Abendmahl im Kirchenzentrum Silvanus in Berenbostel mit Pastor i.R. Dr. Morgner statt.

Deutsches Rotes Kreuz

International helfen – mit Ihrem Testament

für weitere Informationen:

drk.de/testamentsspende

Kostenloser Ratgeber

Weitere Informationen: [www.drk.de/testamentsspende](http://www.drk.de/testamentsspende)

Familienanzeigen

Herzlichen Glückwunsch

ZUR

Rubinhockzeit

Silvia & Rolf

05.07.1985

Wir wünschen euch noch viele schöne gemeinsame Jahre

Kai & Melli

Es gratulieren die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Gümmer

*Finja & Sven*

herzlichst zur Hochzeit und wünschen für die gemeinsame Zukunft alles Gute!

Gümmer, im Juli 2025

Bärbel wird 80!

Irgendwo steht es geschrieben, Geburtstagskinder soll man lieben. Wir finden das sehr aufmerksam und fangen gleich mal damit an. Fürs neue Jahr in Deinem Leben, möchten einen weisen Rat wir geben: Bei Sonnenaufgang sofort schmunzeln, tagsüber nie die Stirne runzeln, abends lachen, dass es schallt, so wirst Du hundert Jahre alt.

Deine Familie

Ari&Jens Maxi&Laura Alex Marlena

Familienanzeigen

Insitten der Kinderbe: Josephine und Lucy

Save the Children

IHR LETZTER WILLE KANN EIN ANFANG SEIN – FÜR KINDER WELTWEIT.

©Conor Ashleigh / Save the Children

Seit mehr als 100 Jahren ist Save the Children für Kinder wie Josephine und Lucy da und stärkt sie.

Erfahren Sie mehr und bestellen Sie telefonisch oder online unseren Ratgeber für Ihre Nachlassplanung – kostenlos und unverbindlich.

[www.savethechildren.de/testamente](http://www.savethechildren.de/testamente) oder 030 27 59 59 79 - 446

Der Verstand sagt: So ist es gut. Aber mein Herz weint.

Meine liebe Tante **Bärbel** hat für immer ihre Augen geschlossen

Danke, dass ich deine Lieblingsnichte sein durfte

**Deine Maren**

Dein Leben fand ein unerwartet schnelles Ende, doch die Spuren Deines Lebens, in Gedanken, Bildern, Augenblicken werden uns immer an Dich erinnern. Du wirst immer in unserer Mitte bleiben.

**Harry Odenwald**  
\* 10. November 1946 † 29. Juni 2025

Wir vermissen Dich: **Marc und Astrid mit Jan Beate Regina**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 10. Juli 2025, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von

**Jürgen Richert**  
\* 21. August 1941 † 3. Juni 2025

In Liebe und Dankbarkeit: **Deine Elisabeth Torsten und Sandra Nico sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Gekämpft, gehofft und doch verloren. Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen. Erlöst bist Du von allen Schmerzen, doch lebst Du weiter in unseren Herzen.

Nach langer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von:

**Zygfryd Sieg**  
\* 24. September 1948 † 7. Juni 2025

Für immer bleibst Du in unseren Herzen: **Teresa Monika Marlena sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Familie Sieg c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 11. Juli 2025, um 10.00 Uhr in der heiligen Messe in der Kirche St. Raphael, Garbsen, Antareshof 5, statt. Mit anschließender Beisetzung auf dem Stadtfriedhof Garbsen, Planetenring 3-5

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

**Rat und Hilfe im Trauerfall**

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte

**Henschel**  
Bestattungen

**Berenbostel - Im Rehwinkel 14** Tel.: (0 51 31) 79 79

Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9

Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.:(0 51 31) 90 70 70

[www.henschel-bestattungen.de](http://www.henschel-bestattungen.de)

**FEHRENSEN**  
BESTATTUNGEN  
(05131)  
**443 55 57**  
Hauptstraße 213  
30826 Garbsen

... weil die Würde des Menschen mit dem Tod nicht endet.

... weil wir Ihre persönlichen Gestaltungswünsche selbstverständlich berücksichtigen.

Wenn die Kraft zu Ende geht, kann der Tod eine Erlösung sein.

Nach schwerer Krankheit verließ uns der

**Dipl.-Ing. Hans-Georg Wallas**  
\* 18. Januar 1940 † 23. Juni 2025

mein innigst geliebter Ehemann Astrid Korber-Wallas

mein geliebter Vater Gordon Wallas

unser geliebter Großvater Kim Fengler & Noa Kraahs (geb. Fengler)

mein lieber Schwiegervater Irene Möhrle

mein lieber Stiefvater Dr. Michael Korber

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, 15. Juli 2025, um 11:00 Uhr, in der Kapelle des Friedhofes Marienwerder, Garbsener Landstraße 12 A, 30419 Hannover, statt.

Im Anschluss laden wir herzlich in das Waldkauz Restaurant & Biergarten, Garbsener Landstraße 12, 30419 Hannover, ein.

Bestattungsinstitut Graser, Stöckener Straße 37, 30419 Hannover, Tel.: 0511 – 97 90 97

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind. Und als Gott Dich sah, legte er seinen Arm um Dich und sagte "Komm Heim" Und jetzt bist Du ein Stern am Himmel.

**Claudia Schlicht**  
geb. Klaus  
\* 31. März 1976 † 26. Juni 2025

**Senta-Sophia, Sarah, Edith, Veronika Maxi, Conni, Nele, Nala**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 11. Juli 2025, um 16.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Auf Wunsch von Claudia, bitten wir euch Kleidung zu tragen, so wie sie euch kennengelernt hat.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

**Edith Schmidt**  
geb. Schauer  
\* 12. März 1955 † 22. Juni 2025

In unseren Herzen bleibst Du bei uns: **Fritz Berg Marcus und Sonja Rath mit Julian, Clemens und Charlotte**

Traueranschrift: M. Rath 31275 Lehrte, Gärtnereweg 2

Die Trauerfeier hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

In liebevoller Erinnerung an

**Hildegard Besenbruch**  
geb. Kregel  
\* 26.09.1935 † 23.06.2025

Wir vermissen Dich !

**Stefanie Lutz und Iris**

Auf einmal bist Du nicht mehr da, und keiner kann's verstehen. Im Herzen bleibst Du uns ganz nah bei jedem Schritt, den wir nun gehen. Nun ruhe sanft und geh' in Frieden, denk immer dran, dass wir Dich lieben Mama.

Mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

**Erika Böhm**  
geb. Kirsch  
\* 17. August 1933 † 28. Juni 2025

Wir vermissen Dich: **Andreas und Susanne Böhm Kirsten und Friedrich-Wilhelm Kahle Melanie und Werner Schramm sowie Enkel- und Urenkelkinder**

Traueranschrift: K. Kahle, Bürgermeister-Wehrmann-Straße 26, 30826 Garbsen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 8. Juli 2025, um 11.30 Uhr von der Kapelle des Horster Friedhofes, Am Kahlen Berg, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

21390701\_000125

18925803\_002625

22160701\_002625



# Familienanzeigen

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.

## Ingeborg Kappelt

\* 16. August 1940 † 10. Juni 2025

In liebevoller Erinnerung:  
**Dein Klaus  
Jens, Tanja, Jette und Till  
Silke, Olaf, Jonas und Malte**

Traueranschrift: Klaus-Dieter Kappelt  
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 18. Juli 2025,  
um 12.00 Uhr in der Kapelle des Horster Friedhofes,  
Am Kahlen Berg, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden  
bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Still und leise hast du dich auf den Weg gemacht,  
doch in unseren Herzen bleibst du für immer.

## Arwin Stelter

\* 06.03.1943 † 28.06.2025

Du warst ein liebevoller Ehemann, fürsorglicher Vater und Schwiegervater,  
und ein stolzer Opa.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Marion  
Matthias und Margitta  
Michaela und Carsten  
mit Jasmina, Pascal  
und Jan  
Jörg und Sabine**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Freitag, dem 11.07.2025  
um 11.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Alt-Garbsen, Alte Ricklinger Straße 23.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137 / 73377

Wir haben uns sehr gefreut, wie viele Menschen  
meiner lieben Frau, unserer Mutter und Oma

## Herta Schleinig

† 22. Mai 2025

nahe standen, wie sehr sie geachtet,  
geehrt und geliebt wurde.

### Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so  
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
**Kurt Schleinig**

Seelze, im Juli 2025

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns an Dich erinnern.

Nach langer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von

## Barbara Artz

geb. Kölbel  
\* 27. September 1941 † 5. Juni 2025

In liebevoller Erinnerung:  
**Dein Jupp  
Beate und Friedel  
Hagen  
Maren und Maik mit Biagio und Luca  
Dominik und Judith  
und alle, die ihr nahestanden**

Die Urnenbeisetzung hat auf Wunsch der Verstorbenen  
in aller Stille stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Ein liebes Herz hat aufgehört zu schlagen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meinem Vater und Opa Lu.

## Ludwig Fleischmann

\* 23.06.1952 † 19.06.2025

Wir werden dich immer  
in guter Erinnerung behalten.

In stiller Trauer  
**Max mit Leon**

Die Beisetzung hat im engsten Kreise auf dem Friedhof Berenbostel  
stattgefunden.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

## Alfons Kindler

† 12. Juni 2025

Allen, die sich in der Stunde des Abschieds  
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben,  
sagen wir unseren herzlichen Dank.

**Ingrid Kindler  
Steffen Kindler**

Seelze, im Juli 2025

Für die Zeichen der Liebe und Freundschaft,  
die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

## Anneliese Meyerhoff

\* 1. Juni 1935 † 6. Juni 2025

entgegengebracht wurden, danken wir von ganzem Herzen.

Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Linke für die Begleitung.

**Antje Paß und Familie**

Osterwald, im Juli 2025

Du warst im Leben so bescheiden,  
so schlicht und einfach lebstest du,  
mit allem warst du stets zufrieden,  
schlafe sanft in stiller Ruh.

## Brunhilde Heilmann

\* 01.01.1944 † 20.06.2025

**In Liebe nehmen Deine Kinder  
und Enkelkinder Abschied**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt  
Ausführung: Bestattungsinstitut Supper, Niedernfeldstr. 1, 30974 Wennigsen

Nichts ist lebendiger als die Erinnerung.  
*Federico Garcia Lorca*

## Dieter Bardischewski

\* 17. 12. 1938 † 26. 6. 2025

Unendlich traurig nehmen wir Abschied von unserem großartigen  
Ehemann, Vater und Opa, von einem einzigartigen Menschen.

Du bleibst immer in unseren Herzen  
**Christa  
Katrin, Oliver, Virginia  
Robin, Sandro, Maurice, Kiron, Devon**

30926 Seelze, Hannoversche Str. 68

Die Beerdigung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

**BEHRENS**  
BESTATTUNGEN

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da.

- Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
- Nutzen Sie die kostenfreie persönliche **Gedenkseite** für Verstorbene!  
- gegenseitiger **Trost** mit der Trauergemeinschaft auf:

[www.behrens-bestattung.de/gedenkportal](http://www.behrens-bestattung.de/gedenkportal)



Auf Wunsch:  
Finanzierung der Bestattung  
bis zu 36 Monaten Laufzeit!



Stöckener Str. 20a  
30926 Seelze-Letter  
info@behrens-bestattung.de

Tag- und Nachruf  
**Telefon  
0511- 40 39 90**

**Hausbesuche** für Gespräche  
in gewohnter Atmosphäre

## FAMILIENANZEIGEN

**Traueranzeigen  
Geburtsanzeigen  
Glückwünsche**

Familienanzeigen ganz einfach telefonisch oder per E-Mail aufgeben!

in der  
**UMSCHAU**



Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost, zu erfahren,  
wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung unserer  
lieben Verstorbenen

## Barbara Zajonz

† 06. 06. 2025  
entgegengebracht wurde.

Wir danken allen von Herzen.  
**Rafael Zajonz und Kinder**

Seelze, im Juli 2025

Wir danken allen herzlich  
für die unserem lieben entschlafenen Vaters

## Hans-Bruno Hellwig

† 9. Mai 2025

erwiesene letzte Ehrung und die uns gezeigte Anteilnahme.

Im Namen der Familie  
**Andreas  
Susanne**

Garbsen, im Juli 2025

**Ahlswe** seit 1866  
beraten | begleiten | bestatten

[www.bestattungen-seelze.de](http://www.bestattungen-seelze.de) | Telefon (0 51 37) 39 93

»Vergiss-mein-nicht« Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29



# Stellenmarkt

## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



### Freie Gebiete:

- Osterwald O.E.
- Horst
- Havelse
- Auf der Horst
- Frielingen
- Velber
- Seelze-Süd

# UMSCHAU

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

Als gelernter Gärtner Su. Arbeit (Unkraut, Heckenschnitt, Baumschnitt usw.) TEL: +49 1525 8594069

### Stellenangebote Hauspersonal

Rentner sucht für Haushalt Rentnerin in Gümmer, 3 Stunden wöchentlich, bei guter Bezahlung, auch aus Lohende und Dedensen. ☎ 05137/8949482

Wer putzt meine Fenster in Letter? ☎ 01590/1931944

### Stellengesuche Hauspersonal

Ich biete Hilfe für Ältere im Haushalt, Kochen, Arztbesuche, Einkaufen, PKW vorhanden. ☎ 05 131/ 906 70 27 AB

### Ausbildungsplatz Angebote

UMSCHULUNG in VOLLZEIT



Start: 21.07.2025

zum / zur Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK) # 237-317-2025

**HAW**  
VORSPRUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-weiterbildung.de

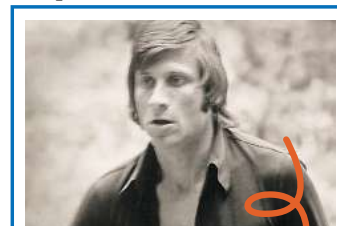
UMSCHULUNG



Start: 21.07.2025

zur / zum Kaufmann / Kaufmann für Büromanagement (IHK) # 237-318-2025

**HAW**  
VORSPRUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-weiterbildung.de



### Im Herzen immer Hippie geblieben?

Dann sorgen Sie auch weiterhin für Love & Peace: Mit einem Testament, das Kindern weltweit Zukunft schenkt. Infos auf [www.plan.de/fair](http://www.plan.de/fair)

ZUKUNFT FAIR MACHEN



Gibt Kindern eine Chance

## Immobilienmarkt Angebote

### Unabhängig getestet

### und vielfach ausgezeichnet!



Mit Top-Bewertungen auf GOOGLE und von FOCUS, 5 Sternen von CAPITAL und dem PLUS X AWARD als Top 100 Immobilienmakler!

Wir sind für Sie da.

☎ 05031 51880

[rudnick-immobilien.de](http://rudnick-immobilien.de)

**RUDNICK**  
IMMOBILIEN GMBH  
menschlich • fair • kompetent

### Geben Sie Ihre

### Immobilie in

### seriöse Hände.

### Wir suchen für unsere Kunden...

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

### in und um...

- Garbsen
- Seelze

### Für Sie vor Ort

Andre Zauske  
05137 / 909713



Hannoversche Volksbank Immobilien  
[www.hanvbimmo.de](http://www.hanvbimmo.de)

## Wohnungsmarkt Vermietung

### K & M Fensterbau GmbH Meisterbetrieb

Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer  
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!  
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.  
Für Alt- und Neubauten.

### Reparaturservice von Fremdprodukten

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen  
30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228  
E-Mail: [km-fensterbau@t-online.de](mailto:km-fensterbau@t-online.de)

32794801\_002625

### 2-Zi.-Whg.-Vermietung

Gailhof, 2-Fam.-Hs., 1. OG, 2 Zi., Duschbad, EBK, teilmöbliert, an ruhige Einzelperson, NR, 300\* KM + NK+ MS, ab sofort ☎ (05130) 5105

### 3-Zi.-Whg.-Vermietung

Garbsen Stelingen, 3 Zi.-Whg., 1. OG, gr. Küche m. EBK u. Blk., Bad m. Fenster, gepfl. Haus, 87m², 740€ + NK + MS und Garage 60€, NR, keine Tiere [wohnung.foryouweb.de](http://wohnung.foryouweb.de)

## Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbrief, Fragen oder Meinungen einfach an:  
E-Mail: [redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)



## Automarkt

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich  
**2. Kfz-Ankauf aller Art**  
**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen  
Tel.: 05137 - 12 18 40  
0174 - 7 20 16 01

4007401\_002625

### Ankauf PKW

**Kaufe PKW, Busse, LKWs**  
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschaden, einfach alles anbieten.  
**Tel.0172/4937225**

502601\_002625

**Porsche 911** Von Privat dringend gesucht Tel. 0177/9673461

### Ankauf Motorräder

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

### Campingfahrzeuge Ankauf

### Mirza Reisemobile

**Ankauf von Wohnmobilen aller Art!**  
Im Stadtfelde 6, 31515 Wunstorf  
☎ 05031 7053800

2030901\_002625

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

Norderney, gemütl. 2 Zi.-FeWo. Balkon, strandnah, frei ☎ 0179/2116684

### Verschiedenes

**Draht- und Holzzäune**  
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung  
**Klingenberg Zäune**  
30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosenstr. 26, Tel. 05131/ 51919 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

**Handwerker rund ums Haus gesucht**  
für gelegentliche Reparaturen. Haus im Bereich Kochslandweg, möglichst kurze Anfahrt (Kosten). Gewerbeanmeldung (Rechnung). Auftraggeber ist der Eigentümer (privat) ☎ 0179/4320925

**Fassadenanstriche**  
m. Silikonharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 € Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote  
Fa. Kreh ☎ (05131) 56237

**Suche eine zuverlässige Frau** (z.B. Schülerin/Studentin), die mich mit der digitalen Technik (u.a. Smartphone, Laptop, Internet) vertraut macht. Gute Bezahlung. ☎ (0511) 35 21 476

**Luftgewehr Ankauf-Kaufe** Luftgewehre und Luftpistolen -auch defekt sowie Wiederladezubehör 0151-70130953

**Hof- und Garagenflohmarkt** - Blumenstr. 18, oberhalb der Kreuzung Hermann-Löns-Str., Berenbostel, Samstag 05.07., 10-16 Uhr

**Männl., suche Transfrau** mit allem drum und dran für eine feste Beziehung. ☎ D 220723

**Biete meine Gemälde-** und Bildersammlung für 20% des Marktwerts an. Auch Einzelverkauf ☎ 0172/4022744

**Modellbahner suchen Eisenbahn**, Zubehör, Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175/7774499

**Modelleisenbahn, Ankauf alle** Spuren/ ganze Anlagen. ☎ 0151/17957706

**Swarovski Kristallfiguren gesucht** auch Sammlungen ☎ 01749092434

## Verkauf Allgemein

**Brennholz/Kaminholz**  
Brennholz Buche, offenfertig gespalten, 25 cm, frisch, 95,- €, trocken 110,- € pro Schütttraummeter zzgl. Lieferung, kurzfristig lieferbar.  
**Brennholz Pöpperling**  
☎ (05 11) 4 00 39 86

21725801\_002625

**Haushaltsauflösung in Laatzen** - Gleidingen, Ritterstr. 22, am Sa 12.7. von 10-17 Uhr. Biete Möbel, Haushaltsgegenstände, Gartengeräte und mehr.

**Hof- und Garagenflohmarkt** - Blumenstr. 18, oberhalb der Kreuzung Hermann-Löns-Str., Berenbostel, Samstag 05.07., 10-16 Uhr

**Verkaufe EBK** mit Elektrogeräten, VB 1000€, ☎ 0151/75093522

### Ankauf Allgemein

**Achtung großer Ankauf!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (0152) 15 23 78 11

**Kaufe altes Silberbesteck**, auch versilbert ☎ (01 77) 8 88 41 44

**Stop! Nichts wegwerfen**, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

**Kaufe Omas Geschirr**, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379  
!Suche Uhren aller Art 01605319258!

### Tiermarkt Verkauf

**Tolle Australien Shepherd Welpen** zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

## PRIVATE KLEINANZEIGEN

**in der UMSCHAU**  
Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
\*kostenlose Servicenummer  
E-Mail: [kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)



### Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.

Helfen Sie mit, bedrohte Tierarten und Lebensräume unserer Heimat auch für nachfolgende Generationen zu schützen und den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen. Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung.

**Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema Testament und Engagement liegt für Sie bereit.**  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 05527 914 419

[www.sielmann-stiftung.de/testament](http://www.sielmann-stiftung.de/testament)

Meine Familie ist hier.  
**Unsere Jobs**  
gleich nebenan.

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)



www.madsack-seesalon.de  
0511 - 5182107



**DIE EXKLUSIVE LOCATION ZUM MASCHSEEFEST**

**LETZTER FREIER TERMIN**

Montag, 11.08.2025

**JETZT RESERVIEREN!**

5 Std. | Buffet Getränke | Service  
€ netto 119 p.P.



**Jedes Kind hat das Recht auf Kindsein.**



kindernothilfe.de/kindsein



**Handwerker / Baubedarf**

**Haushaltsauflösungen**  
**Entrümpelungen**  
**An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel**  
**☎ 0172 5 13 03 44**

**Dachdecker**

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46  
Kleinflick und Rinne 0511/44497279

**Entrümpelung**

www.ihr-helferchen.de  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ (05 11) 12271851  
www.allesweg24.de  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95  
aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369  
Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung.

**Fenster, Rollläden**

MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

**Fliesenleger**

Fliesenleger + Badsanierung  
☎ 0160/97739654

**Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung** ☎ 0160/977 396 54

**Gärtner**

Baumfällungen, Heckenschnitt preiswert, inkl. Entsorgung, Pflasterarbeiten und Terrassenbau ☎ (01 72) 5 42 69 24  
Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎ (0157) 52461902

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 73) 21 29 770  
Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege zum FP. -10% Rabatt ☎ 0176 23608987

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenpfl. + Vertikutieren 01735656896

Gartenpflege ☎ (01 73) 56 56 896

**Maler, Tapezierer**

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

**Polstermöbel- / Teppichreinigung**

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

**Sanitärinstallateure**

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Umzüge**

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Noch mehr Jobs in und um Hannover finden Sie hier:  
www.jobsfuerniedersachsen.de

**Bekanntschaften Allgemein**

Dagmar, 66 J., äußerlich u. auch im Herzen jung gebl., mag Ausflüge, Garten u. die Natur. Die Zukunft als Witwe allein macht mir irgendwie Angst. Suche e. lieben Mann zum Reden, für schöne Unternehmungen u. füreinander da sein. Bin eine gute Köchin, sichere Autofahrerin u. gerne können wir auch zus. wohnen. PV Tel. 0152-24910120

Gertraude, 80 J., kultiviert, seit 3 J. verwitwet, habe ich meinen Mann bis zuletzt liebevoll gepflegt. Nach Jahren der Fürsorge darf nun auch mein Herz wieder Platz finden. Ich spiele Golf, liebe Reisen, Kultur u. gutes Essen, ob selbst gekocht oder im Restaurant. Wünsche mir ü. PV e. ehrl. Partner für schöne gemeinsamen Momente. Tel. 0162-7939564

Elfriede, 76 J., fraulich, hübsch, gute Autofahrerin. Bin eine ordentl. Hausfrau, die mit viel Liebe u. Freude kocht, backt u. verwöhnt. Die schwere Zeit der Trauer habe ich nicht vergessen, doch jetzt möchte ich nicht länger alleine sein. Freue mich auf unser schönes Beisammensein. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Regine, 71 J., hervorrag. Köchin, bin genauso nett wie ich aussehe u. nicht so anspruchsvoll wie andere Frauen. Seit ich verwitwet bin, macht mir die Einsamkeit zu schaffen. Mein größter Wunsch: Ein netter Mann zum Träumen, Leben u. Glücklichen. Freu mich auf Ihren Anruf ü. PV u. unser Kennenlernen. Tel. 0176-45891454

Veronika, 78 Jahre jung, 158 groß, völlig alleinstehend hier aus d. Gegend, mit schöner Figur, bin liebevoll, charmant u. sehr herzlich, kann gut haushalten und suche auf diesem Weg pv einen guten Mann, bei getrenntem oder gemeinsamem Wohnen. Darf ich Sie mit meinem Auto besuchen? Sie erreichen mich Tel. 0151 - 62913879

Ich, Angelika, 68 J., verwitwet und kinderlos, bin gut aussehend, eine leidenschaftliche Köchin, mag Musik, die Natur. Ich habe über 40 Jahre in einem Seniorenheim gearbeitet. Habe ein Auto und bin nicht ortsgelassen. Lassen Sie uns doch einfach mal telefonieren, Sie dürfen auch gerne älter sein pv Tel. 0151 - 62913874

Ich suche Dich! Du solltest attr., mittelschlank u. zw. 50 - 75 J. sein, kleine Behinderung kein Problem. Ich bin gut anzuschauen u. tauglich für alles, 76 J. alt u. möchte noch einmal neu anfangen- vielleicht mit Dir! Alles Weitere unter Whats App ☎ (01 74) 15 07 148 (Trau Dich)

Skorpion, 50, 1.80, 75, sucht attraktive Frau bis 45 J. ☎ (0176) 96413448

Er 55 J., 1.82, sucht Sie für Affäre. ☎ (0162) 9469481

**UMSCHAU**

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de  
Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau  
Redaktionsleitung: Christian Käufer  
Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233  
\*kostenlose Servicenummer  
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.  
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.  
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare  
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

**ADA**  
Anzeigenverbund Deutscher Anzeigenblätter

**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.bewerbung-im-Briefkasten.de

**Bildung schenkt Freiheit**

**ora**  
Kinderhilfe

**Werde jetzt Pate!**

**AUTOZENTRUM GARBSEN**  
Kfz-Werkstatt & Folierungen

Service-Tel.: 05131 / 501 88 77  
www.autozentrum-garbsen.de

**Ihre Meisterwerkstatt für Garbsen und Region**

Bremer Straße 39 · Garbsen/Berenbostel

**Wir wünschen schöne Sommerferien!**

Betriebsferien:  
Wir haben vom 21. Juli bis einschließlich 01. August geschlossen.

**Ab 4. August sind wir gerne wieder für Sie da.**

**kostenloser Werkstatt-Ersatzwagen für Ihre Mobilität**

**Scheibentönung**

zuverlässiger Schutz vor Sonnenlicht und Wärme  
jetzt ab 150,- €  
Tel. 05131 5018878

**A2 PERFORMANCE**

Softwareoptimierung Fahrzeug- und Schlüsselcodierung  
Mehr Leistung

**A2 FOLIEN**

Car-Wrapping Lackschutz Sonnenschutz  
Tel. 05131 5018878

**BMW spezialisierte Werkstatt**

**Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.**

Reparaturen, XDrive, Verteilergetriebe und Vorderachsen  
Mahlendes Geräusch von der Vorderachse usw. ...  
VTG - häufiges Ruckeln beim Beschleunigen usw. ...



Sternkunde

Ge-wässer-sediment

Arbeits-team (Kw.)

▼

süd-amerika-nisches Faultier

▼

franzö-sisch: ja

▼

kurz für: um das

deutsche Vorsilbe: schnell

schwach glän-zend

▼

lustiger Unfug

Jazzstil Glenn Millers

▼

kurz für: in dem

2

hohe Aner-ken-nung

Schau-der

7

Aus-druck d. Überra-schung

bersten, zer-springen

Üb-er-gangs-lö-sung

Abk.: Not-ausgang

9

Wende-ruf beim Segeln

5

franzö-sisch: Gold

ein Binde-wort

engl. Fürwort: es

Tonsilbe

Lebenslust

Fahrten aller Art

Einkaufshilfe

Spiele und Unterhaltung

Hilfe im Haushalt

Zulassung aller Krankenkassen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Telefon: 05137-1 47 04 19

latei-nisch: ich

Pionier des Motor-flugs ↑

TV-Mode-rator (Kurz-name)

Sicher-heits-organis. Europas

Behörde

zentral-mallorq. Ebene (Es ...)

Flüsschen in den Nieder-landen

▼

griechi-scher Gott der Liebe

Volksab-teilung im alten Sparta

Warthe-Zufluss (Polen)

deutsche TV-Anstalt (Abk.)

6

Gestalt bei Wagner

ein Umlaut

arabisch: Sohn

Initialen des Autors Camus

▼

Ange-stellte

Ab-schnitt eines Textes

4

Rufname von Guevara ↑ 1967

8

Papst-name

1

explodieren

▼

nieder-ländische Groß-stadt

3

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Eine quietschbunte, abgefahrene Abenteuerkomödie– „Ein Minecraft Film“ / Ein Spaß zum Mitsingen für die ganze Familie – „Schneewittchen“. Auf eifrige Rätselfreunde warten jeweils 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 10. Juli, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



Gemalte Reflexionen

**HANNOVER.** In der Ausstellung „Dissolution Grid Paintings“ zeigt die Galerie Koch, Königstraße 50, noch bis zum 12. Juli Werke von Andrea Neuman. Die in Berlin und Brandenburg lebende Künstlerin lotet die Möglichkeiten des Malgrunds als Reflexionsfläche aus. Mit der aktuellen „Fragilität und Brüchigkeit unserer Welt“ – so Neuman – setze sie sich auseinander, auch in der seit 2024 entstehenden Werkgruppe, die dem Titel der Ausstellung entspricht. In dieser sucht Neuman nach der „Übersetzbarkeit“ ihrer Wahrnehmung der gesellschaftlichen Verwerfungen und der angespannten Zeitatmosphäre in die Malerei. In diesem Kontext hat die Künstlerin ein von ihr so genanntes „Farb-Figuren-Raster (Grid)“ entwickelt, dass sich sowohl gegenständlicher, als auch gegenstandsloser, abstrakter Formen bedient: scheren-schnittartige Silhouetten menschlicher Gestalten verbin-

den sich mit blockhaften Pinselstrichen. Entstanden sind auf diese Weise farbstarke Werke von hohem visuellem Reiz. Andrea Neuman studierte von 1985 bis 1991 Freie Malerei an der Hochschule für bildende Künste

in Berlin (heute Universität der Künste) und war Meisterschülerin von Professor Karl Horst Hödicke. Geöffnet ist die Galerie Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr und Sonnabend von 11 bis 14 Uhr bei freiem Eintritt. **RED**



Andrea Neuman: „Dissolution - Grid Green“. Öl auf Leinwand, 2025  
Foto: Courtesy of the artist / Galerie Koch

Musik & Märchen

**HANNOVER.** Geschichten im Großen Garten: Jeden Sonntag im Juli und am 3. sowie 10. August laden Märchenerzählende des Vereins ErzählWelt jeweils ab 12 und ab 14 Uhr zum Zuhören ein. An der Probenbühne im Großen Garten, Alte Herrenhäuser Straße 1, geht es um verwunschene Welten, Drachen und mutige Ritter. Bis Ende September bietet das Format „Sonntags im Großen Garten“ schöne Aktionen für Kinder und Erwachsene, die allesamt im Eintrittspreis für den Garten enthalten sind. Erwachsene zahlen zehn Euro, Kinder/Jugendliche bis 17 Jahre

erhalten freien Eintritt. Weitere Veranstaltungen in der Reihe: Am 17. August und 21. September wird von 14 bis 15 Uhr gespielt wie zu Zeiten Kurfürstin Sophies: Sackhüpfen, Steckenpferd reiten oder Tauziehen machen heute genauso viel Spaß wie damals im Barock. Das Team von Lili & Claudius zeigt, wie zeitlos Kinderspiele funktionieren. Studierende der HMTMH präsentieren einstündige Konzerte auf der Probenbühne, jeweils ab 12 und ab 14 Uhr.. Am 31. August ist ein Duo mit Gitarre und Flöten zu hören, am 14. September spielt mit „Bridges of Brass“

ein Blechbläser-Ensemble, und am 28. September, treffen sich E-Piano und Trompete. **RED**



Barocke Spiele, Märchen und Musik sind in der „Sonntags“-Reihe im Garteneintritt enthalten. Foto: Christian Wyrwa

Lasst das Gras mal ruhig wachsen

WER WENIGER MÄHT, tut der Natur etwas Gutes

Rasenernte gehört in den Sommermonaten zur Gartenarbeit dazu. Aber wie oft sollte der Rasenmäher eigentlich zum Einsatz kommen? „So selten wie möglich“, empfiehlt der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND). Am besten erst mähen, wenn der Rasen 20 Zentimeter hoch ist – und zwar mit der höchstmöglichen Schnitthöhe, die der Rasenmäher zu bieten hat. Denn so bleiben viele Blühpflanzen stehen. Auch sinnvoll: den Rasen zeitversetzt mähen, damit Insekten ausweichen können. So stellt man sicher, dass ein Teil der Wiese immer blüht. Am besten lässt man eine Insel oder einen Randstreifen mit ausreichend Blühpflanzen stehen. Intensiver genutzte Flächen können dann häufiger gemäht werden. Wichtig: Das geschnittene Gras anschließend vom Rasen entfernen, damit nicht zu viele Nährstoffe in den Boden gelangen. In Blumen- und Gemüsebeeten ist der Schnitt als Feuchtigkeitsspeicher besser aufgehoben. Wer seltener mäht, gibt Wildkräutern wie Klee, Gänseblümchen oder Löwenzahn

die Chance, zu wachsen. Diese Pflanzen sind eine wertvolle Nahrungsquelle für Wildbienen, Schmetterlinge und andere Insekten, da sie Nektar und Pollen enthalten. Ein ständig kurz gemähter Rasen schränkt die biologische Vielfalt im Garten ein. Denn vielen Insekten gehen dadurch Schutz und Nahrung verloren. Und fehlen Insekten, mangelt es wiederum Vögeln, Igeln und Fröschen an Fressen. Blühpflanzen und hohes Gras locken mehr Nützlinge in den Garten. Neben Vögeln sorgen dann auch Marienkäfer, Florfliegen und Schlupfwespen dafür, dass Blattläuse und Schnecken nicht das angebaute Gemüse wegfuttern. Dicht gewachsenes Gras ist zudem ein Rückzugsort für Igel, Gartenschläfer und Amphibien. Auch Laub oder Totholz sollte man hier ruhig liegen lassen. Für viele heimische Tiere schafft man damit einen wertvollen Lebensraum und erhält so die Vielfalt im Garten. Wer auf automatische Mähroboter nicht verzichten will, sollte daran denken, die kleinen Tiere vor den scharfen Messern zu schützen – indem er den Roboter



Ein Weißklee-Gelbling sitzt auf einer Blumenwiese auf einer Blüte.

Foto: Karl-Josef Hildenbrand/dpa

nur tagsüber und unter Aufsicht seine Bahnen ziehen lässt und die Rasenfläche vor

dem Einsatz gründlich auf Tiere absucht, besonders in der Dämmerung oder bei

feuchtem Wetter. Und noch einen Vorteil haben Wiesen mit hohem Gras: Sie speichern Feuchtigkeit besser und schützen den Boden vor dem Austrocknen. So fühlen sich Regenwürmer, Springschwänze und Asseln wohl, was die Bodenqualität verbessert. Und dadurch müssen Gartenfreunde seltener gießen.

DBB

1931

Deister-Freilicht-Bühne

Barsinghausen e. V.

DAS LEBEN IST EIN FEST

DAS LEBEN IST EIN FEST

ne im Deister!

„Das Leben ist ein Fest“ basiert auf der gefeierten französischen Kinokomödie der Regisseure Olivier Nakache und Eric Toledano, die auch „Ziemlich beste Freunde“ geschaffen haben.

MADAGASCAR – A MUSICAL ADVENTURE

Es muss doch noch mehr geben als den New Yorker Zoo! Das denkt sich Zebra Marty an seinem zehnten Geburtstag. Also springt er über den Zaun, steigt in die nächste U-Bahn – und richtet damit ein gewaltiges Durcheinander an. Auf Umwegen landet Marty zusammen mit dem großspurigen Löwen Alex, der stets kränkelnden Giraffe Melman und dem patenten Nilpferd Gloria tatsächlich in der Wildnis: am Strand von Madagaskar. Dort bekommen es die vier Freunde mit hungrigen Fossas, einer ausgelassen feiernden Lemurenherde und deren Anführer, dem einzigartigen King Julien zu tun. Und

DAS LEBEN IST EIN FEST

Ich will KEINE WEDELNDEN SERVETTEN!

Termine

Sa 05.07. 20.00 Uhr

So 06.07. 18.00 Uhr

Sa 12.07. 18.00 Uhr

So 13.07. 16.30 Uhr

Sa 19.07. 20.00 Uhr

So 20.07. 16.30 Uhr

Fr 25.07. 20.00 Uhr

Sa 26.07. 20.00 Uhr

Sa 16.08. 20.00 Uhr

Fr 22.08. 20.00 Uhr

Fr 05.09. 20.00 Uhr

Sa 06.09. 18.00 Uhr

DREAMWORKS

MADAGASCAR

A MUSICAL ADVENTURE™

So 27.07. 16.30 Uhr

Sa 02.08. 16.30 Uhr

So 03.08. 11.00 Uhr

Sa 09.08. 20.00 Uhr

So 10.08. 16.30 Uhr

So 17.08. 16.30 Uhr

Sa 23.08. 18.00 Uhr

So 24.08. 16.30 Uhr

So 07.09. 16.30 Uhr

Sa 13.09. 16.30 Uhr

Online unter: [www.deister-freilicht-buehne.de](http://www.deister-freilicht-buehne.de)

Sie haben noch Fragen? Wir helfen Ihnen gerne! Info: 0 51 05/6 44 45

22177001\_002025



# Bei Hitze: Kleine Oasen schaffen

Extreme Temperaturen und Trockenheit setzen Tieren zu – **EINFACHE MAßNAHMEN** im Garten und auf dem Balkon **KÖNNEN LEBEN RETTEN**

Die anhaltend hohen Temperaturen und die außergewöhnliche Trockenheit seit Jahresbeginn belasten nicht nur Menschen, sondern auch die Tierwelt. Vögel, Igel, Insekten und andere Wildtiere leiden derzeit massiv unter Wassermangel und Überhitzung. Wer einen Garten oder Balkon besitzt, kann jetzt mit wenigen Handgriffen dafür sorgen, dass die tierischen Mitbewohner gut durch diese Hitzeperiode kommen. Der Naturschutzbund (NABU) Niedersachsen gibt praktische Tipps, wie sich Wasserstellen, Schattenplätze und artgerechte Rückzugsorte einfach umsetzen lassen.

### TRINKSTELLEN RICHTIG ANLEGEN UND PFLEGEN

Zentral für das Überleben vieler Tiere sind Trink- und Badestellen. Der richtige Standort entscheidet dabei über die Akzeptanz: Vögel wie Amseln, Rotkehlchen oder Haussperlinge nehmen eine Trän-

ke nur an, wenn sie sich dort sicher fühlen. Daher sollte die Wasserstelle gut einsehbar sein und in der Nähe Büsche oder Bäume bieten, die bei Gefahr schnellen Schutz ermöglichen. Gleichzeitig ist wichtig, dass die Tränke nicht allzu dicht am Gebüsch steht, damit Katzen sich nicht unbemerkt auf die Lauer legen können. So entsteht ein ausgewogenes Verhältnis aus Sicherheit und freier Sicht, das den Vögeln sowohl Schutz als auch rechtzeitige Fluchtmöglichkeiten bietet. Dasselbe gilt für Gartenteiche, die entweder klassisch angelegt oder in einer Zinkwanne als Mini-Biotop aufgestellt werden können. Steht die Wasserfläche teilweise im Schatten, wird die Algenbildung verringert und die Wasserqualität bleibt erhalten.

„Eine kleine Wasserstelle im Garten oder auf dem Balkon kann in heißen Sommerwochen überlebenswichtig sein – nicht nur für Vögel, sondern auch für Igel, Eichhörnchen und viele Insekten“, erklärt Lamin Neffati, Pres-

sesprecher des NABU Niedersachsen.

Hecken und Sträucher sind an heißen Tagen wichtige Rückzugsräume. Sie spenden Schatten, schützen den Boden vor dem Austrocknen und tragen so dazu bei, dass Insekten, Würmer oder Schnecken als Nahrung länger verfügbar bleiben. Gleichzeitig wirken sie wie ein natürlicher Sonnenschirm und schaffen ein kühleres Mikroklima – auch für den Menschen ein spürbarer Vorteil. Gartenbesitzende sollten aus diesem Grund Gehölze aktuell nicht zurückschneiden.

### HYGIENE SCHÜTZT VOR KRANKHEITEN

Besondere Aufmerksamkeit verdient die Hygiene der Wasserstellen. Vor allem bei hohen Temperaturen können sich Krankheitserreger rasant vermehren, die für Vögel tödlich sein können. Deshalb gilt: Das Wasser sollte täglich gewechselt und die Tränke gründlich gereinigt werden. Eine einfache Bürste und kochendes Wasser genügen, um Keime wirksam zu beseitigen. Wer zwei Wasserschalen im Wechsel nutzt, kann jeweils eine Schale vollständig austrocknen lassen, auch das verhindert die Ausbreitung von Krankheitserregern. Regenwassertonnen sollten stets abgedeckt sein, um Tiere vor dem Ertrinken zu schützen.

Für die Trinkstellen eignen sich spezielle Vogeltränken aus dem Fachhandel, ebenso aber auch flache Schüsseln oder Untersetzer. Wichtig ist, dass sie einen rauen Boden haben, damit die Tiere Halt finden. Die Tie-



**Naturnah Gärtnern: Wasserstellen sollten Tieren Ausstiegsmöglichkeiten geben, zum Beispiel kleine Steine.**

Foto: Sebastian Hennigs / NABU

fe sollte zwischen zweieinhalb und zehn Zentimetern variieren, um sowohl kleinen als auch größeren Vögeln einen sicheren Zugang zu ermöglichen. Spatzen und andere Arten schätzen zusätzlich Sandbäder, in denen sie

sich von Parasiten befreien können.

„Jede Wasserstelle sollte unbedingt mit einem großen Ast, Stein oder Holzstück ausgestattet sein. Dies dient nicht nur Vögeln als sicherer Landeplatz,



**Vogeltränken sollten eine rauen Boden haben, damit die Tiere Halt finden.**

Foto: Rita Priemer / NABU

## Spektakuläre Verpflichtungen

Feuerwerk der Turnkunst: Weltmeister und Vize-Europameister auf Abschiedstour

Was für ein Coup! Das Feuerwerk der Turnkunst verpflichtet die zwei erfolgreichsten deutschen Turner der letzten Jahre für die VIVA Tournee! Mit dem Weltmeister und Olympiazweiten Lukas Dauser sowie dem im Mai frisch gekürten Vize-Europameister Andreas Toba ist das diesjährige Ensemble so hochkarätig und kraftvoll besetzt wie nie zuvor. Die Verpflichtung von gleich zwei internationalen Ausnahme-sportlern ist ein absolutes Novum in der Geschichte der Show und ein starkes Zeichen für den neuen Geschäftsführer Dominik Rie-

bling, der seine erste Tournee als Kopf dieser erfolgreichen Show mit einem echten Paukenschlag beginnt.

„Lukas Dauser war schon lange Wunschkandidat bei einer unserer Shows. Es ist wirklich eine Traumverpflichtung, an der wir lange gearbeitet haben“, erklärt Dominik Riebling stolz. Über Jahre hinweg war er einer der besten Turner der Welt, begeistert mit technischer Präzision und Eleganz am Barren, an dem er 2023 spektakulär Weltmeister wurde.

Andreas Toba, der als „Hero de

Janeiro“ nach seiner legendären Leistung bei den Olympischen Spielen 2016 weltweit bekannt wurde und mit seiner unvergessenen Übung die Mannschaft ins Finale turnte, war bereits 2018 beim Feuerwerk der Turnkunst dabei und kehrt auf die Showbühne zurück. „Beide überzeugen nicht nur durch Spitzenleistungen und pure Leidenschaft an ihren Geräten, sondern sind darüber hinaus Vorbilder in ihrem Sport“ so Dominik Riebling.

Auch Lukas Dauser und Andreas Toba freuen sich auf ihre ganz persönliche Abschiedstour

ganz ohne Wettkampfdruck. Spaß haben, Tourneefeeling genießen und sich von einem Riesenspublikum verabschieden – das macht den großen Reiz aus. Die Tournee füllt Deutschlands größte Hallen und begeistert jährlich nahezu 200.000 Besucher\*innen. Das Feuerwerk der Turnkunst ist damit letzter großer Auftritt zweier Legenden und bietet mehr als einen würdigen Abschied ihrer außergewöhnlichen Karrieren.

Mit spektakulärer Artistik, turnerischen Höchstleistungen und mitreißender Livemusik ist das

Feuerwerk der Turnkunst ein Erlebnis für alle, die unvergleichliche Show etwas für die ganze Familie, für Freundesgruppen, Vereine, Jung und Alt – ein gemeinsames Erlebnis, das verbindet und inspiriert.

Wer die Magie von Weltklasse-Sport live und hautnah erleben möchte, sollte sich jetzt Tickets sichern, denn diese Tournee verspricht unvergessliche Momente und turnerische Sternstunden! Neben den beiden Turn-Stars sind viele weitere renommierte und prämierte Stars aus der Turn- und Artistikszene bei der diesjäh-



# 25%

## Rabatt

auf Komplettbrillen\*

\* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.07. - 31.10.2025. Der Rabatt gilt nur beim Kauf einer Komplettbrille in persönlicher Sehkraft und auf Gläser ab der Komfort-Kategorie. Verantwortlich für die Werbung: LM Hoffmann GmbH | Bahnhofstr. 32 | 37327 Leinefelde.

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

19558001\_002625

sondern rettet auch Insekten, Eidechsen und andere Wildtiere vor dem Ertrinken“, betont Lamin Neffati, Pressesprecher des NABU Niedersachsen.

### NATURNAHE GÄRTEN BIETEN MEHR ALS WASSER

Wer den Garten naturnah gestaltet, etwa mit heimischen Wildblumen und Stauden, bietet Wildbienen und Schmetterlingen zusätzliche Nahrungsquellen und schafft neue Rückzugsräume. Auch der richtige

Zeitpunkt zum Gießen spielt eine Rolle: Am besten morgens oder abends bewässern, um die Verdunstung so gering wie möglich zu halten.

Mit diesen einfachen Maßnahmen lässt sich schon auf kleinstem Raum ein wichtiger Beitrag leisten, damit heimische Tierarten die heißen Sommerwochen unbeschadet überstehen. Jeder Quadratmeter zählt – ob Balkon, Terrasse oder Garten – um in Zeiten zunehmender Trockenheit neue Oasen für die Natur zu schaffen.



rigen VIVA Tournee dabei. Das Motto: Genieße das Leben in vollen Zügen! Die Zuschauenden werden es auch auf der Tribüne zu spüren bekommen.

Die Tourneedaten für Hannover: **31. Dezember 2025; 17 Uhr; ZAG Arena / 17. Januar 2026; 14 und 19 Uhr; ZAG Arena.**Weitere Infos und Tickets: [www.feuerwerkderturnkunst.de](http://www.feuerwerkderturnkunst.de)

**Körperbeherrschung pur: Lukas Dauser in Aktion.**

Foto: Volker Minkus/Minkusimages



**Meister des Wortes, des Strichs und des Stichs: Tex Rubinowitz neben einem seiner „Stickstoffe“.**

Foto: Archiv HAZ/NP

**HANNOVER.** Tex Rubinowitz, gebürtiger Hannoveraner, ist Cartoonist, Schriftsteller und Theaterautor – ein Meister des absurden Humors. Das Museum Wilhelm Busch widmet dem Bachmann-Preisträger von 2014 aktuell eine große Ausstellung: „Kartoffeln machen Druck von unten. Tex Rubinowitz – Cartoons und Stickstoff“ ist noch bis zum 14. September zu sehen.

Absurd und skurril muten die nicht zuletzt aus dem Satiremagazin Titanic bekannten Cartoons von Tex Rubinowitz auf den ersten Blick an – doch hinter dem scheinbar flüchtigen Strich lauert subversiver Tiefsinn. Zer-

zauste Gestalten prallen auf scheinbar harmlose Tiere; alltägliche Szenen entpuppen sich als seltsame Paralleluniversen mit doppelbödigem Pointen. Der seit 1984 in Wien lebende Rubinowitz dekonstruiert mit lakonischem Humor den banalen Alltag und jongliert mit Sprache – beim Publikum bleibt am Ende ein schmunzelndes Staunen,

gepaart mit angenehmer Ratlosigkeit. Und spätestens seit dem Gewinn des Ingeborg-Bachmann-Preises 2014 für seinen lakonisch-witzigen Prosatext „Wir waren niemals hier“ kennt man ihn auch als scharfzüngigen Literaten.

Als kreativer Querkopf liebt er es, Traditionen auf den Kopf zu stellen und dem Vertrauten die

Unschuld zu rauben. Aus diesem Antrieb heraus ist auch eine weitere seiner Spezialitäten entstanden: skurrile Listen, sogenannte „Katalogisierungen“, mit denen er vermeintlich Ordnung ins Chaos bringt. So fragt er augenzwinkernd: „Was sich Psychiater während der Therapie-sitzung so notieren?“ und gibt gleich selbst die Antwort:

„Das hat er mir doch letzte Woche schon erzählt ...“ Diese spielerischen Sammlungen enttönen die surreale Lakonie und einen Wortwitz, der virtuos zwischen Nonsens und tieferem Sinn balanciert. Weitere Listen sind „Die sexuellen Phantasien der Kohlmeisen“ oder „Die sieben Plurale von Rhabarber“.

Eine weitere, besonders un-

## Wortwitz mit Nadelstichen

**TEX RUBINOWITZ** im Museum Wilhelm Busch

gewöhnliche Facette von Rubinowitz' Schaffen sind seine „Stickstoffe“. Mit der Nähmaschine stickt er Wörter und Sätze auf Stoff und treibt damit ein ebenso subversives Spiel wie mit Stift und Papier. Was einst als frommer Spruch im Wohnzimmer hing, wird bei ihm zur schräg-poetischen Provokation. Texte wie „Kartoffeln machen Druck von unten“ oder „Deine Luft will ich auch nicht mehr atmen!“ parodieren biedere Lebensweisheiten früherer Generationen und erschüttern liebgelebte Gewissheiten. All seinen Werken ist dieses Wechselspiel „zwischen sinnloser Sinnhaftigkeit und sinnhafter Sinnlosigkeit“ eigen. Mit spitzer Feder und bis aufs Äußerste strapazierter Nadel hält Rubinowitz uns einen schrägen Zerrspiegel vor. Er lädt dazu ein, das Absurde im Alltäglichen zu entdecken und mit einem Lächeln die eigenen Sehgewohnheiten zu hinterfragen.

Museum Wilhelm Busch Georgengarten [www.karikatur-museum.de](http://www.karikatur-museum.de)



Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.